



Diamars Oktober 9, 2012 - Edicion-7 Vol.192019 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Samenwerkingsprotocol a caduca 10-10-10!

MESTER BIN CLARIDAD SI PETER BLANKEN TA ACTUANDO LEGAL..

Ester Baars mester ta PG pa ley!

DI ACUERDO CU PALABRACIONNAN
HACÍ DEN E DIALOGO SOCIAL:

URIRAMA TA UN HECHO CABA !!!

E "MER" CU AVP A PIDI TA UN "WASSEN
NEUS"; Y "WIENS BROOD MEN EET, DIENS
WOORD MEN SPREEKT"!



PACIENT CU MALEZA HOPI CONTAGIOSO DEN HOSPITAL A FAYECE- NO TIN CLARIDAD RIBA E CASO

Tin asuntunan straño, dudoso y te hasta cuestionabel cu a tuma lugar den Hospital, segun fuentenan a duna di conoce. Ta difícil pa haya informacion directo for di Hospital pasobra pa cualkier motibo, sea husto of menos husto, Hospital ta para tras di secrecia di pacient y secrecia medico cu dokternan y personal medico mester tene nan mes na dje. Informacion cu ta circulando riba caya ta indica cu no mucho siman pasa un pacient kende tabata interna den Hospital lo a muri di un maleza cu sea masha poco sa tin na Aruba of cu e caso riba su mes tabata e prome caso di un maleza asina contagioso cu a yega di keda registra riba e isla aki. Lo ta trata di un pacient kende a haya un maleza contagioso na su cuero y despues di basta dia di bay bin cu el'a keda interna y tabata haya trato di tur sorto di crema, a bin resulta cu e pacient tabata den un estado hopi mas critico y peligroso cu esnan responsabel na Hospital tabata consciente di dje of tabata na altura di dje. Lo ta trata di un maleza di cuero masha contagioso y e pacient en cuestion tabata drumi riba un sala cu diferente otro pacient sin cu nan tabata sa cu e pacient mester a wordo poni den un camber completamente separa y bao di cuarentena. Despues cu a bin haya sa ta kico tabata e maleza di e pacient y cu lo a hala atencion di e dokter of dokternan cu tabata trata e pacient, ta e ora ey den pura a core hinca e pacient den un camber separa. Tur personal mester a bisti di un dia pa otro pañanan protectivo y entrada na e camber tabata limita na cierto hendenan specializa so. E pacient aparentemente no a haya e trato cu e tabata tin mester di haya y asina tambe e tratamiento cu solamente crema contra maleza di cuero a resulta fatal of algo por estilo pasobra e pacient a fayece despues di un paar di dia. Pregunta ta awor: ta unda e pacient a haya e maleza? Cuanto hende mas riba e isla aki por ta canando rond cu e mesun maleza y con a para cu e personal cu pa tanto dia tabata trata cu e pacient sin cu nan a wordo poni na altura cu e maleza tabata uno hopi contagioso? Fuera di esey ta con ta para cu tur e pacientnan y tur hende cu a bishita e sala di pacient tempo cu e pacient tabata poni den e sala cu diferente otro hende? Asina tambe tin un otro caso unda cu un pacient kende aparentemente tabata tin solamente algun siman di bida ainda pero asina mes un of mas dokter lo a dicidi di duna e pacient un tratamiento cu no tabata apropiada pa un hende cu ya caba ta terminal den su maleza. E pacient lo a hincha bira manera un potchi di Michelin di propaganda di tire y despues di algun dia di a pasa den un martirio innecesario, e pacient aki tambe a fayece. A bira tempo cu ministro encarga cu Salubridad Publico tin cu stop di modela y bay pone atencion na loke ta pasa den su mesun departamentonan unda cu e cuido medico na Aruba no ta solamente modela cu un bus cual riba su mes no ta mal idea pero tin otro prioridadnan hopi mas grandi cu por haci un diferencia grandi entre bida y morto di hende.

URATACA CENTER

Special di awe:
Bami Goreng,
Sate, Banana &
Salada
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

DR. EVA LATHAM CENTER

for
Human rights

email:

drlathamhumanrights
@yahoo.com.

Ta busca
YAIWIVIC
CHIKUINKIRA
QUINTERO



Na Bloemond:
Jeep Suzuki a bolter ora su
brake a faya



Ladronnan ta sigui cu e fiesta di
hortamento:

Nan a horta den mas di 10 auto
di anochi pa mainta



Na tur estudiante cu no a bay studia afor ainda!

Si bo a caba school y bo no sa precies cual ta e direccion cu bo kier bay? Nos ta invitabo pa yama y inscribi bo mes pa un atardi informativo. Por favor yama 582-2185, Directie Cultuur y duna bo nomber y telefon. Lo bo wordo invita y kizas nos por yudabo scoge bo direccion.

Na e cruzada prof.Lorentzstraat y Emmastraat:

Chauffeur no a duna preferencia y a ocasiona un accidente



STA. CRUZ -- Dialuna madrugaadrentainforme di un accidente cu hende herida na e cruzada prof. Lorentzstraat / Emmastraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur cu tabata bayendo pa zuid

den Emmastraat no a para pa duna preferencia na un auto cu tabata bayendo pariba den prof. Lorentzstraat. E impacto tabata basta fuerte y e chauffeur cu no a duna preferencia y no tabata tin su seatbelts bisti, a dal y kap su wowo. Na yegada di ambulance nan a atende y a transport'e pa hospital.

Noticia lo bira un parti esencial di e emisora!

Rumba FM cu cambio di programacion

Locutornan presentando un programanan diferente

STA. CRUZ -- Gerencia di Rado 91.5 Fm ta anuncia un cambio den programacion. Desde awe, dialuna 8 di Oktober, Radio Rumba 91.5 Fm lo conoce varios cambio unda a re-programa e emisora di radio pa asina brinda un programacion mas competitivo. Ademas cu e locutornan a wordo re - acomoda na mihor orario, awor e radio - emisora lo cuminsa enfoca tambe ariba noticia. Noticia ta un parti necesario cu no tabata structura na e emisora. Dentro di algun



dia lo cuminsa cu varios segmento di noticia como tambe un Noticiero den ora di merdia pa asina por sigui trece informacion na e mihor manera posibel. Rumba FM ta un emisora cu a cuminsa transmiti den luna di Mei 2005 y

awor tin 7 aña den aire. Un emisora cu ta yega na e Latino- y Arubianonan. Den e cambionan aki lo bay completa e emisora cu mihor programacion, mihor musica, mas noticia y haci di Rumba Fm un emisora completo.

Na Brasil:

Un chauffeur a perde control y bay dal un palo di luz



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente pariba di e misa di Brasil. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e chauffeur a perde control y bay dal riba un palo di luz. Aunke e impacto tabata fuerte, toch afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Samenwerkingsprotocol a caduca 10-10-10!

Mester bin claridad si Peter Blanken ta actuando legal.. Ester Baars mester ta PG pa ley!

Ni via ley ni via ningun sorto di protocol cu Antiyas Peter Blanken por ta PG, sino Ester Baars mester ta

STA. CRUZ -- E maximo instancia cu mester percura pa tur cos cana bon den nos pais, Ministerio Publico, mester bin duna cuenta na pueblo di Aruba, ta via cua sorto di protocol of ley, ta duna e actual waarnemend PG, e autoridad pa actua den tal funcion. Abogado Hendrik Croes a trece esaki bon cla dilanti cu aki tin kierbo di tur sorto di ley mientras tur hende ta keto keto. Peter Blanken a sali bisa cu e ta posibel, pasobra un protocol cu ANTIYAS ta dune e posibilidad aki y a haci uso di esey! Acaso Peter Blanken no sa cu Antiyas a yama ayo dia 10-10-10? Pues su hustificacion di protocol no a slaag. Via ley TAMPOCO! Nos kier ta cla den esaki! Nos conoce Peter Blanken y e ta sigur un BON persona, pero ta nos tarea como prensa, pa ora cu nos ta waak cu tin cosnan menos bon den nos pais, pa nos denuncia esaki. Nos ta invita Peter Blanken p'e sali un vez mas y tambe minister Arthur Dowers: Con ta posibel cu boso ta violando ley? Ley ta bisa cu ta E abogado general mester ta PG, kende ta Ester Baars. Pues, a yega ora pa nos aclarea ta dicon ta TRAPANDO ley y e derecho ADQUERI di Ester Baars.

Nos ta ripiti, nos no tin nada contra, pero nos kier haya claridad, ariba loke abogado Hendrik Croes ta treciendo dilanti.

A pasa e compania screening?

Compania constructora cu lo por haya Green Corridor ta den problema grandi na Colombia pa incumplimento

Airport di Bogota tin atraso pisa

STA. CRUZ -- Un compania di construccion Colombiano cu ta na Aruba y unda tur cos ta indica cu e lo por bay haya e contract pa traha Green Corridor ta den problema pisa na Colombia. Nos a bin comprende cu e compania of su afiliadonan a traha airport na Bogota y a cay den cierto incumplimento pisa. Contrario na Otmar Oduber cu no ta demanda Prosuinca NV pa atraso den proyecto, na Colombia e estado a demanda e compania aki. Mañan nos lo haya mas informacion di e fayo pisa aki cu nan ta aden. Net nan lo bay traha nos Green Corridor? Ademas nos a bin comprende tambe cu e compania aki tambe ta liga na tanchi protocol? Wel wel. Nos lo sigui informa.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz- Maduro:

Ministernan Eman y De Meza ta tuma tur hende haci riba e rebaho di awa y corriente

Te ainda nan no por contesta e preguntanan relaciona cu dividend y winstbelasting di WEB y ELMAR

STA. CRUZ -- Den e dlanan aki cu e Green Conference ta tumando lugar, atrobe nos por tende Ministernan Eman y de Meza splica cu e rebaho di awa y corriente na Aruba a bira un realidad entre otro pa motibo di e maneho di Gabinete Eman pa no pidi dividendo of cobra winstbelasting for di WEB y ELMAR. E splicacion aki no ta cuadra cu realidad. Pesey for di dia 23 di Augustus 2012, nos a manda puntra Ministernan Eman y De Meza pa trece un claridad den locual nan ta splicando Pueblo. Nos a manda pidi e ministernan tambe pa e documentacion cu a wordo usa den e Dialogo Social riba energia. Pero manera a bira e custumber di Gabinete Eman, e preguntanan aki, haci oficialmente na Gobierno a base di articulo II.7 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamentodi Ordo di Parlamento di Aruba, no ta wordo contesta. Un silencio cu ta indicacion fuerte cu Ministernan Eman y De Meza ta tuma tur hende haci den e asunto di rebaho di awa y corriente. Aki ta sigui e preguntanan cu nos Ministernan Eman y De Meza te ainda no por a cumula curashi suficiente pa contesta nos por escrito: 1. Si ta berdad cu no a cobra



placa di dividendo di e companianan di utilidad, con bin cu ta existi un correspondencia di 5 December 2011, den cual e director di Elmar ta pidi aprobacion na National Investment pa asina Elmar por duna Utilities 3 miyon florin? 2. Ta conoci cu Utilities NV na su turno ta manda e placa di dividendo aki pa Gobierno. Awor si Gobierno no a haya e placa aki, na unda e placa aki a bay anto, si e no a bay den e caha di Gobierno? 3. Acaso e placa aki a bay pa Utilities paga pa e eventonan green di Gabinete Eman? Pasobra riba casi tur invitacion of poster di un evento green di Gabinete Eman, nos por a mira Utilities su logo. 4. Tocante winstbelasting, Gobierno ta bisa cu nan no a cobra e companianan WEB y Elmar. Pero con Gobierno por bisa esey, acaso Minister a duna orden na SIAD pa nan no manda cobra winstbelasting di e companianan di utilidad?

5. Ley ta bisa cu tur persona incluyendo NV mester paga impuesto riba ganashi. Si WEB ni Elmar ta paga winstbelasting, ta ken a exonera WEB NV y Elmar NV pa nan keda sin paga nan winstbelasting? 6. Ta ki dia Minister a bin Parlamento pa cambia Ley pa haci e exoneracion aki posibel? 7. Minister ta comparti e pensamiento cu ta solamente si WEB of Elmar no a haci ganashi, nan lo por keda sin paga winstbelasting? 8. Pues Minister por splica nos mihor con e no cobramento di belasting aki na WEB y Elmar ta hinca den otro? 9. Nos fraccion a manda pidi e relatonan anual di WEB y di ELMAR ya for di 18 Januari 2012, promer cutratamento di presupuesto 2012, pero te ainda nos no a haya nan. Pesey nos ta bolbe pidi Minister pa manda Parlamento un copia di e relatonan anual di WEB y di ELMAR di 2010y 2011. 10. Minister por a manda nos e documentonan cu e wordo trata den e Dialogo Social riba energia? E contesta riba e preguntanan aki lo muestra Pueblo un biaha mas con Ministernan Eman y De Meza ta manipula cu informacion y ta tuma tur hende haci riba e rebaho di awa y corriente.



Ta busca
**Yaiwivic
Chiquinquira
QUINTERO**

Naci dia 25 di Januari 1997, biba na Savaneta 175- TStudente na Sint Augustinus. Largura: 1.60, delega y color: Licht Bruin, wowo: donkerbruin. E tabata bisti na blauw/grijs jeans, blusa: corral/ preto



rood/ zwart blouse. Su tata a mire pa ultimo vez diasabra dia 29 di September 2012prome cu el'a bay GREEN VILLAGE. E tabata den

un auto corra kima Nissan Sentra hunto cu un tal: Sneider". Esun cu sa algo, contact polis mesora.

Inspector di Remedi

ta informa pueblo di Aruba y clientela cu **Botica Fergusonstraat NV** lo ta cera ta proximo aviso. Pa busca remedi cu receta lo por acudi na Botica na warda. Inspector di Remedi ta spera cu ta tuma bon nota di e informe menciona.

NA SANTA CRUZ:

CONTROL PISA DI AUTO PATRAS DI GASOLINE STATION

PARCE CU HASTA NR DI MOTOR
TABATA CONTROLA



Riba Seroe di Jaburibari:

Destruccion cometi riba e cashi coriente di antennenan



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi dos stacion di radio ta bay for di aire: Bo Guia Fm, 88.9 y tambe Power Fm 101.7. Mesora e gerentenan di ambos stacion di radio a bay na e antennenan situa riba Seroe di Jaburibari y a ripara cu e cashi di coriente tabata completamente destrui y tambe e kabelnan tabata corta. Elmar a presenta na e sitio y mesora a cuminsa cu e trabaonan necesario riba e cashi di coriente. E motibo di e destruccion aki no ta conoci y no por bisa si aki ta trata di un sabotahe of un vandalismo; si por bisa cu esnan cu a haci'e a core un riesgo grandi di a haya un shock di coriente y sigur no lo a sobrevivie. E asunto serio aki ta den man di autoridad pa mas investigacion.

Sr. Dominico Werleman di DTI:

Vehiculonan cu ta wordo usa pa transporte publico mester wordo gekeur tur aña

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu sr. Dominico Werleman Director di DTI e ta splica encuanto keurmento di auto. Ley cu ta aplicabel tambe pa busnan por subi caminda y duna servicio. Vehiculonan pa transporte publico mester wordo gekeur tur aña. Si nan ta nobo, e periodo di 3 aña no ta conta pa nan. Unavez cu nan kier subi caya nan mester

pasa keuringslokaal pa keur esaki. Sin un keurings kaart nan no ta autoriza pa subi caminda y transporta publico. Trucknan tambe mester cumpli cu esaki. Vooral e trucknan cu ta forma parti di un empresa mester por garantiza e seguridad di e empleado. Pesey mester hiba esaki nan pa keur ja cu como empresa bo mester por ta sigur cu bo empleado tin

un vehiculo sigur y apto pa nan por traha cune. basicamente ta mesun exigencianan solamente cu nan ta ekiponan poco mas pisa compara cu un auto di famia pero mesun cosnan ta conta manera e groef nan di e tire nan, lusnan, wiper, tur e detayenan ey mester funciona mesun cos segun sr. Dominico Werleman di DTI.

Na Bloemond:

Jeep Suzuki a bolter ora su brake a faya



STA. CRUZ -- Dialuna mainta chauffeur di un Jeep Suzuki a haya spanto di su bida ora cu el'a bolter cu su auto. Banda di 10'or di mainta e chauffeur tabata riba caminda di Bloemond na Paradera biniendo abao ora diripiente su brake a pega. Esaki a causa cu e Jeep a bolter y termina riba su banda. Afortunadamente e chauffeur mes a sali

ileso di e accidente aki. Segun e chauffeur a splica cu desde e a dal su wiel den un buraco den caminda un paar di dia prome, e brake tabata haci fastioso cu ne. Ta net e ora e tabata riba caminda pa hiba e jeep pa mecanico pa waak kico e problema ta, ora el' a accidenta. Segun e chauffeur, el' a djis mishi cu e brake ora e brake pega cune.

Prestigioso compania di Accounting ta añadi obra di Armando Goedgedrag den nan sala di conferencia

STA. CRUZ -- Recientemente Caribbean Accountants and Tax Consultants (CATC) a agrega un bunita mural den nan sala di conferencia nobo. CATC a escoge e talentoso Armando Goedgedrag, un hoben cu ta promete di tin un futuro briyante naci na Aruba y awor bibando na Hulanda pa crea e mural aki.

Armando Goedgedrag a crea e mural usando colornan di CATC. Su inspiration a bin di e bunita cu por ser encontra den Caribe. Armando tabata hopi entusiasma di a haya e oportunidad pa exhibi su creation



den e sala di conferencia na CATC. 'Scenarionan moderno di trabao mester ta lugarnan cu por duna inspiracion' Reint Roossien, director di CATC ta bisa. 'Nos ta hopi contento di por

tin e arte di Armando Goedgedrag riba nos muraya, paso e ta trese un sentimiento di bunita y vitalidad den nos ambiente di trabao y sigur tambe sosteniendo e talentonan local.

Na Noord:

"Juana La Cubana" a haci bochincha dilanti snacktruck

Polis a scual e formalmente

STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informe cu un dama Cubana tabata hacio bochincha dilanti di un snacktruck na Noord. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a cuminsa tende e version di e dama mientras tanto a yega un van cu cantidad di polis. Nan a baha waak kico tabata pasando. A resulta cu e dama a yega hunto cu un cabayero na e snacktruck. E dama a keda sinta den e auto mientras e cabayero a baha y a haci su pedido. Na un dado momento e pannan a keda cla y e cabayero a puntra e dama si e kier ciboyo den su pan. E dama a bisa si y e caballero a pone e ciboyo den pan di e dama. El'a hiba esaki na e auto. Despues di 2 hap e dama a baha for di e auto y a cuminsa zundra e doño di e truck reclamando dicon e kokki a pone pica den e pan. E kokki a splik'e bon cla cu e no a pone pica den



su pan, pero e dama no kier a razona y a sigui cu insultonan cu e ta alergico pa pica y cu e por muri pa via di pica. E kokki cu su santo pasenshi a splike cu e no ta pone pica den e pan pero cu esaki por ta den e ciboyo tempera. El'a bise pa mihor e check cu e cabayero cu ta cune ya cu probablemente el'a pone ciboyo cu promete den dje. E dama a bisa pa yama polis prensa etc. etc. bisando cu e ta un dama di Cuba y cu aki e kokki kier mat'e etc. etc. Despues di

esey e cabayero a baha bisa e dama cu ta e mes a basha e ciboyo tempera cu pica den e pan y e no tin nodi di zundra e kokki. Es mas, e cabayero a sigui bisa warda, e ta bestel un otro pan y e no ta pone e ciboyo den dje e biaha aki. Pero e dama Cubana aki no kier a razona y e cabayero a purba di tur manera splica e dama pero nada! E dama a keda zundra y aki ta na unda polis a hala su atencion. E cabayero como tambe e dama a bandona e sitio.

Na Super Food nobo bao construccin: Boormachine a bora homber



STA. CRUZ -- Dialuna atardi un accidente a tuma lugar na pia di trabao na e Super Food den construccin riba Sasakiweg. Aki un boormachine a bora pecho di homber pa un of otro motibo. E tabata algo basta serio caminda e hero

a drenta mas di 4 centimeter y a keda draai den e homber su pecho. Rapid Responder hunto cu personal di Ambulance ayegana e sitio y trata e homber. Cu urgencia a hibe hospital pa haya atencion medico.

STA. CRUZ -- Den un entevista cu Ing. Marlon Croes di DOW a splica mas di locual ta tumando lugar pa locual ta e parti di rails den caya grandi cu ta completamente cla unda awor mester bay sincroniza algun trabao cu e contratista. E street scape a inicia cune y ta un proyecto cu lo pone mata y iluminacion. Awor cu a cuminsa coba a tuma nota cu no ta tur caminda tin tubonan poni pa locual ta wayanan cu tin cu bay pa e edificionan cu tin den caya y awor ta adaptando e plan parcialmente un tiki pa acomoda e ponemento

di mata y luz. Otro siman e contratista lo tin cu traha full speed den caya grandi pa termina cu tur e trabaonan. DOW ta haci su mayor esfuerzo pa cu e solucion di trafico den cayaya cu nos ta yegando fin di aña pero ora bo ta trahando cu prome parti bo ta haya diferente problema y mester wordo solucionado. Y ora bo sigui cu e di dos pa tres fase e problema lo ta similar y no ta expect otro y bo tin e modelo caba con pa solucionay esaki ta locual a sosode. Awor lo bay precura pa e traanban pa tur e klinkernan wordo

buta den dje y duna e clientela un facilidad pa cana mas facil di locual tin awor. Caya grandi no lo wordo habri mas pa auto core for di La Linda pa Plaza Comercio solamente nan por cruse manera con e ta awor. Tin varios caminda cu ta cera actualmente pa motibo di e trabaonan andando rondo di Oranjestad pero lo mira un mihor circulacion di auto cual lo keda mantene asina pa final di November varios parti mester a normaliza caba segun ing. Marlon Croes.

Na altura di Alameda na Playa:

Dama chauffeur cu no a duna preferencia, a causa un accidente cu hende herida

STA. CRUZ -- Dialuna madrug a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Alameda na e cruzada Hendrikstraat y J.G. Emanstraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla a bin comprende cu e dama chauffeur di e Nissan Sentra preto A53190 bayendo panort den Hendrikstraat no a para pa duna preferencia



na e Suzuki Alto blanco, A-13763 cu tabata bayendo pariba den J.G. Emanstraat. E impacto tabata basta fuerte y debi cu e chauffeur di e Suzuki Alto no tabata tin su seatbelts bisti, el a bay dal su cara riba e windshield cual a lague bastante herida na su cabez y cara. Na yegada di ambulance, nan a atende y a transport'e pa hospital.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Persbericht van Dr. Eva Latham

Zoals beloofd: Vervolg op mijn bericht: "Hoe rioolratten met sommige mensen in de pers samenwerken". Zoals aangekondigd in mijn bericht van zaterdag 6 oktober zou ik een gesprek hebben met de heer Lacle op maandag 8 oktober om 13.30u. Dat gesprek is inmiddels geweest. De heer Lacle heeft, namens Bon Dia, zijn excuses aangeboden voor wat is gebeurd. Hij heeft de advertentie opnieuw laten plaatsen in de krant van maandag 8 oktober; en op pagina A8 geeft de krant een verklaring waarin gezegd wordt dat niet met "kwade bedoelingen" de gemaakte fout is begaan; de krant was niet te kwader trouw. Ik blijf met de heer Lacle van mening verschillen

over de "bedoeling" van de verantwoordelijke namelijk de heer Mikel Arends. Immers iemands "bedoelingen" kan met niet bewijzen, wel zijn acties. De heer Arends laat weten aan de heer Lacle dat hij slechts "de bedoeling" had mijn advertentie op te fleuren, want hij vond wat ik had ingeleverd saai.

Conclusie: Ik heb de welgemeende excuses van de heer Lacle, namens Bon Dia, geaccepteerd. De verklaring van de heer Mikel Arends blijft voor mij ongeloofwaardig. Immers hij had mij ook kunnen bellen en vragen of ik het goed vond dat hij mijn betaalde advertentie mocht opvrolijken. De zaak is wat mij betreft gesloten.

Ladronnan ta sigui cu e fiesta di hortamento:

Nan a horta den mas di 10 auto di anochi pa mainta



STA. CRUZ -- Dialuna mey anochi pa mainta ladronnan a kibra den mas di 10 auto. Mayoria den e area di Noord. Na Noord e habitantenan

a nota un sospechoso ta purba kibra den auto pero manera cu e ladron a ripara cu habitantenan a lanta, el'a core bay lagando

Pelea formal a caba cu e ambiente na Moomba Beach



STA. CRUZ -- Polis di diferente districto a presenta cu urgencia na Moomba Beach pa evita cu problema sali for di man. Den careda di 11:30 diadomingo anochi diferente patruya a bay direccion Moomba beach. Aki tabata tin un pelea andando. Ora Polis a trata di detene e persona, nan mester a lucha basta cu ne den tur e multitud di hende. Comentario for di publico tabata cu e cantidad di hende y e ambiente cu a cambia pa uno agresivo, tabata motibo pa pidi refuerzo. Polis mester a actua cu man duro pa asina trata di restablece paz y tranquilidad. Un di esnan deteni cu tabata mustra basta jong, a keda insulta y hasta tira menaza di morto. Polis presente no a tolera e falta di respet pa autoridad y a hala su atencion fuertemente. A detene por lo menos 3 persona. Polis a duna ordo pa para e fiesta y cera Moomba Beach pa preveni mas problema.

su rugtas atras. Na L.G. Smith Blvd. tambe ladronnan a kibra den 2 diferente auto. Na Seroe Janchi tambe a kibra auto y horta for di algun auto mientras na un cas eybanda tambe a horta un wasmachine completo. Na Paraguana ladronnan a bolbe kibra horta den 3 diferente auto. Na Cumana tambe a kibra drenta horta den auto. Tin mas caso di hortamento di auto pero nan ta mucho hopi pa bay cubri tur. Hecho ta cu esaki ta alarmante pa un comunidad chikito.





Kiwanis Club of Aruba ta presenta Kamishibai pa kleuterschool



STA. CRUZ -- Recientemente Kiwanis Club of Aruba presenta un proyecto nobo pa nos muchanan cu e nomber Kamishibai. Kico ta Kamishibai? Kamishibai ta un arte di contamento di storia na un grupo di muchanan cu a origina na Japon. Ora un maestro den klas kier conta un storia for di un boeki di mucha (prentenboek), constantemente e ta struggle pa mostra e muchanan e pintura mientras cu e lo mester lesa e texto. Ora e maestro muestra e muchanan e pintura e no por lesa e texto, y ora e lesa e texto e no por mostra e muchanan e pintura.... Kamishibai ta split e pintura y e texto facilitando e contamento di storia na e muchanan. Riba un sheet di size A3 e pintura di e historia ta wordo imprimi pa

dilanti mientras cu e texto correspondiente ta wordo imprimi patras di e sheet. Adicionalmente ta haci uso di un kashi di palo – un teatro- unda cu ta hinca e sheetsnan aden cu ta crea mas drama den e contamento di e historia. E resultado ta cu e grupo di muchanan sinta por waak e pintura dilanti hopi duidelijk mientras cu e maestro trankilamente por lesa e texto imprimi patras di e sheets. Kico e proyecto Kamishibai di Kiwanis Club of Aruba ta encera? Kiwanis club of Aruba lo haci un donacion di un teatro di palo y un historia riba sheets na cada un school preparatorio (kleuterschool) aki na Aruba. Den e promer edicion aki nos a kies pa adapta e boeki existente Hopus - skirbi pa e escritora Arubano señora Liliana Erasmus - den e format

di Kamishibai. Despues, cada aña Kiwanis Club of Aruba lo sigui haci donacion di mas historia riba sheets na e schoolnan preparatorio pa asina nan tin mas variedad di storianan cu nan por conta na e muchanan. Den futuro lo evalua tambe si lo haci un donacion na e schoolnan basico banda di na e schoolnan preparatorio. Dicon e proyecto Kamishibai? Contamento di historia ta stimula e desaroyo di un mucha, voorai muchanan chikito. Kamishibai ta un arte pa conta historia conoci den e mundo di ensenanza na Aruba y ta wordo considera efectivo door di e maestronan voorai door cu e muchanan ta focus hopi bon riba e pintura. Instituto Pedagogico Arubano IPA e aña escolar pasa a hasta cuminsa pa

promer biaha duna les na e studentenan pa maestro di school di con pa traha Kamishibai como un vak separa. E problema ta cu pa e maestro no ta facil pa e mes traha e teatro ni tampoco pa e traha e sheetsnan. Tambe tin gastonan cuantioso involvi. Dus den practica tin un dificultad di logistica. Kiwanis club of Aruba kier facilita just den e parti esaki door di haci un donacion di teatro y historia na cada school preparatorio aki na Aruba. Cu e proyecto aki di contamento di historia yama 'Kamishibai' Kiwanis club of Aruba kier haci un contribucion na e desaroyo di muchanan aki na Aruba. Kende a contribui pa realiza e proyecto aki? Un danki di curazon ta bay na e siguiente personanan cu a contribui na e realizacion di e

bunita proyecto aki: - Escritora señora Liliana Erasmus, autor di e boeki Hopus - E grupo di cabezantenan di schoolnan preparatorio representa pa señora Monica Henriette. - Miembronan di Kiwanis Club of Aruba: Shurby Ranis, Leslie Tweekboom, Norma Brinkenberg, Newton Ferguson y Ryan Kock. Kiwanis ta un organizacion global di voluntarionan dedica na cambia mundo via di un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1964. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwansaruba.org. Tambe por bishita e website di kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.



BUCCANEER RESTAURANT A LANZA SU X-MAS MENU 2012



STA. CRUZ -- Siman pasa den un ambiente super agradabel Buccaneer a lanza su X-Mas Menu. 2012. Chef Franklin Winterdaal, a presenta full

Buccaneer su menu pa e dushi temporada di fin di aña 2012. Un variacion grandi di plato nan excelente y dushi, a ser lanza na unda e crew di Canal 22 por

a disfruta di un sabroso dinner. Sandra Croes di Canal22 a entrevista Chef Winterdaal y Edwin Boekhoudt y ya caba ta cla pa sirbi e pueblo di Aruba,

pa e temporada aki. Pa grupo- y companianan cu ta pensando ariba na X-Mas dinner reserva na tempo yamando Buccaneer, na 593-0027 y disfruta

den un ambiente manera bao di lama e fin di aña aki. Exito na Buccaneer Restaurant cu e dushi temporada di fin di aña 2012. Mas por wordo aprecia ariba e foto nan aki.



Infinite

AUCTION SHOPPING RENTING TRADING

WWW.2INFINITE.COM

FREE

Johnson's Enterprises y WPTS companianan Arubano cu un solución sostenible pa e manejo di desperdicio di cas pa e isla di Saba





JOHNSON'S ENTERPRISES





HEAVY EQUIPMENT RENTAL & CONTRACTOR - SOLIDS HANDLING - WASTE MANAGEMENT

Byerlite Z/N - Savaneta - Aruba
www.jearuba.com - info@jearuba.com
 T: (297) 584 5310 - (297) 584 7094
 F: (297) 584 2255



MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

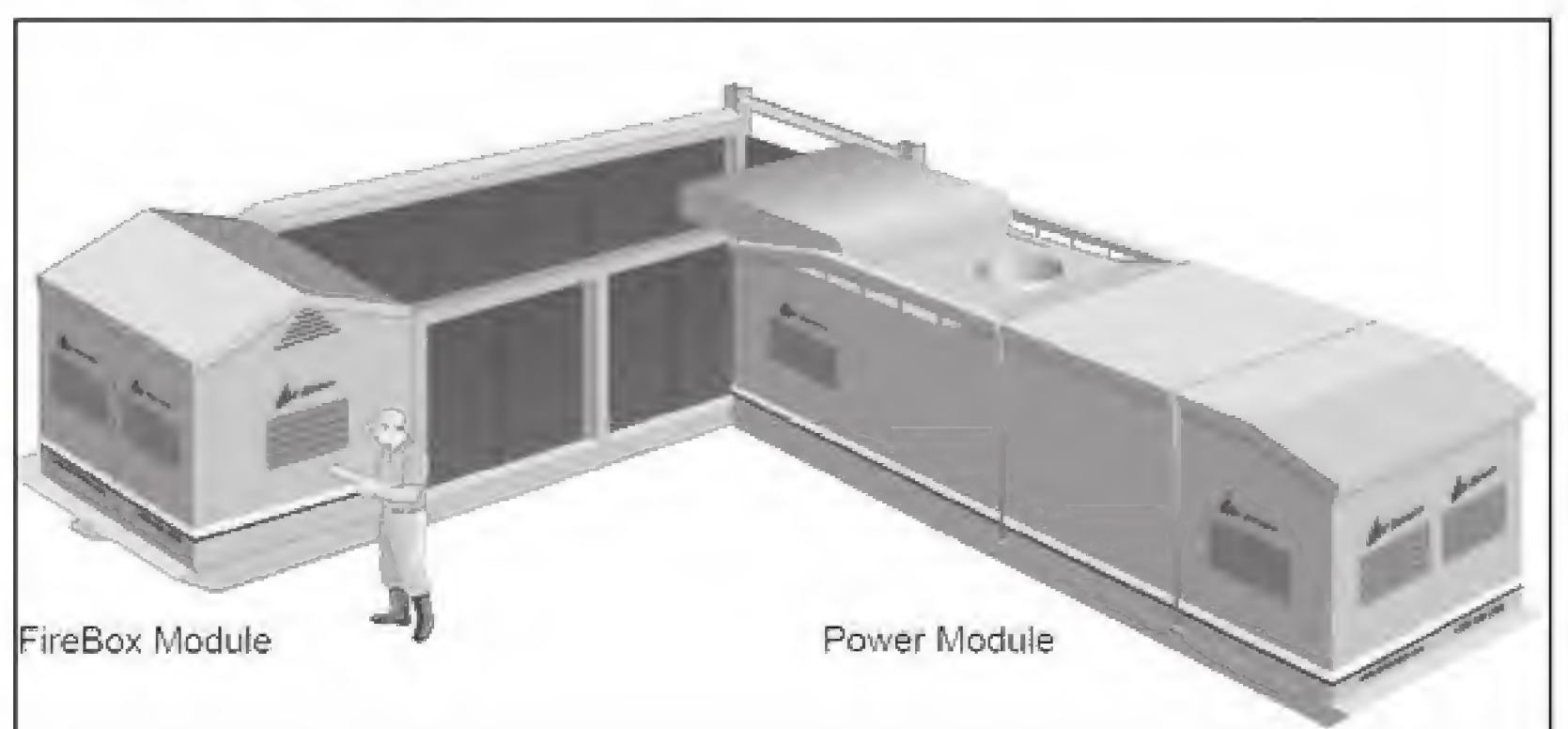
FAX.: 585-6299



STA. CRUZ - Recientemente representante nan di Johnson's Enterprises y WPTS a haci un viahe pa e isla di Saba pa inicia e proyecto di kima desperdicio di cas usando e tecnologia y equipo di Airburners. Pa basta aña caba e habitantenan di Saba tabata tin e molestia di humo cu ta wordo produci durante kimamento di desperdicio den aire libre. Tambe

pa e ultimo aña e dump di Saba a yega na su punto maximo y a crea un situacion desagradabel pa e habitantenan. Pa medio di tur e problemanan cu Saba tabata pasa aden, Johnson's Enterprises y WPTS representando Airburners den Caribe a formula un plan pa un solucion alternativo. Cu un acuerdo entre e Minister di Medio ambiente di Saba y Johnson's Enterprises, a laga instala un Airburner Firebox na e dump di Saba. E funcion di e Airburner ta pa kima e desperdicio

cu ta wordo recolecta, reduciendo e volumen pa 95% - 98% y evita e acceso di huma durante e proceso. Durante e start-up por a tuma nota cu hopi habitante a bishita e sitio y a duna un pabien na e gobernante y trahadornan mirando con a alivia e problema cu e habitante nan tabata pasa den. E siguiente fase ta pa evalua e Waste to Energy cu Airburners tin riba mercado, usando desperdicio como combustible pa por traha electricidad.





AIF, Aruba International Forwarders, pa mas di 45 aña, e mihor solucion pa bo transportacion, y AIF a bin pa keda. Den cooperacion cu nos agentenan den exterior, nos ta ofrece nos servicionan excelente den importacion y exportacion tanto den servicio aereo como maritime. Nos lineanan principal ta consolidation di cargo for di Europa, Merca y Panama. Tambe pa exportacion di bo carga desde Aruba, AIF ta brinda bo e mihor opcion.

AIF, Aruba International Forwarders al meer dan 45 jaar de oplossing voor al uw transporten en AIF zal dit ook in de toekomst blijven. In samenwerking met onze overzeese agenten bieden wij import en export lucht - en zeevracht diensten. Onze hoofdlijn zijn de groupage van vracht vanuit Europa, USA en Panama, maar er zijn veel meer mogelijkheden. Zowel op lucht- als zeevracht gebied. Ook voor mogelijkheden vanaf Aruba, kan AIF uw juiste partner zijn. Denk dan aan export lucht-en zeevracht.

AIF, Aruba International Forwarders Inc. for more than 45 years, your best solution for cargo transport. With the cooperation of our agents abroad, we offering our excellent services for import and export in airfreight as well in seafreight. Our headlines are the cargo consolidation from Europe, USA and Panama, but there exists much more possibilities regarding Air and Sea freight. For your cargo transport from Aruba to Holland, AIF is offering you the best option.

Tuma contacto cu nos y puntra pa e prijsnan mas abao di exportacion pa Hulanda pa bo mudanza, auto y/o bo carga comercial.
Neem contact met ons en vraag naar de laagste prijzen voor export naar Nederland van uw verhuisboedel, auto en/of commerciële lading.
Please contact us for the export rates to Holland for your removal goods, car and also commercial cargo.

NOS AGENTE NAN.

Holland



MIAMI sea freight



WORLDWIDE



PANAMA



Avenida Milio Croes 48 C

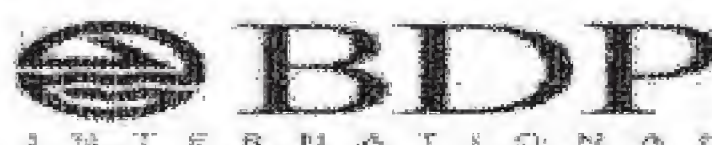
Tel. 582-1274 / fax: 583-5904

Email: aif.services@setarnet.aw

AIF Aruba International Forwarders NV, pa medio di esaki ta introduci
Oficialmente su agente di carga nobo na Hulanda, BDP Netherlands BV, cu cual
Nan lo cuminsa opera, cuminzando desde 9 di Oktober 2012

AIF Aruba International Forwarders NV introduceert hiermee zijn officiële nieuwe cargo agent
in Nederland, waarmee zij per ingaande 9 oktober 2012 van start gaan. BDP Netherlands BV

AIF Aruba International Forwarders NV herewith introduces to you its new official cargo agent in
Netherland, BDP Netherlands BV



BDP Netherlands BV
Oudelandseweg 29,
319 AR Hoogvliet,
The Netherlands

Tel: +31(0)10 2630590

Fax: +31(0)10 2630599

Website: www.bdpinternational.com

Sra. Nathaly Wolff

Biblioteca a haya “Vuurwerk in mijn hoofd”

Accion di bario cu bakinan di sushi pa 4 diferente tipo di

Esaki ta pa 10 diadomingo tras di otro te cu dia 9 di December 2012

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sra. Nathaly Wolff di Serlimar e ta anuncia cu e accion di baki di sushi den bario ta bay cuminsa bek pa cual Serlimar lo bay pone mas baki di sushi e biaha aki. Lo bay cuminsa bek mirando cu fin di aña ta den porta. Tradicionalmente hendenan tin hopi sushi pa benta afor fin di aña. E aña aki lo haci esaki un tiki diferente. Ta bay aplica e concepto di caya di medio ambiente y esaki simplemente ta encera cu Serlimar ta bay ta poniendo cuater baki pa diferente tipo di desperdiciodicaltabay tin uno pa materialnan di construccion bieu y desperdicio manera matanan kibra of corta. Esey nan ta bay tin separa. Tambe ta bay tin un container separa pa metal, un chikito separa pa E-waste dus pa computers, celular bieu, artefactonan electronico. Por ultimo ta mantene un container unda cu sushinan di cas por bay aden. Esey

ta e concepto nobo cu Serlimar a amplia un tiki mas den e tipo di materialnan cu ta bay separa. Lo bay tin opzichters pa guia e sistema y tambe pa duna instruccion. Den pasado a conta cu cooperacion di un y tur. Serlimar ta hopi positivo y sigur cu lo ricibi bon cooperacion atrobe. Esaki ta bay ta manteniendo 10 diadomingo cual lo sigui te dia 9 di December 2012. Despues di esey lo sigui atrobe cu un otro recohemento di sushi cu lo bay ta den siman cual lo wordo publica. Esey sigur lo ta despues di dia 9 di December pero durante siman. Tin demandapae accionaki. Esaki ta e temporada cu Serlimar ta ricibiendo mayor cantidad di sushi. E motibo pa cual a escoge pa materialnan di construccion y matanan corta, E-waste y metal, sushi bruha ta pasobra esey ta tipo di sushi cu mas Serlimar ta ricibi durante e tipo di campananan aki, segun sra. Nathaly Wolff.



STA. CRUZ -- Biblioteca Nacional Aruba a ricibi un ehemplar di “Vuurwerk in mijn hoofd” for di e autor sr. Roi Colastica di Corsou. El'a entrega e boeki na sra. Astrid Britten directora di biblioteca. Colastica recientemente a presenta su ultimo publicacion na Aruba durante un anochi cultural na Fort Zoutman organiza pa Editorial Charuba. Vuurwerk in mijn hoofd: Mescos cu tur mucha homber di 13 aña, Jurcell tampoco kier problema. E kier hunga bala y podiser tin algo cu Taïma. Pero esey ta e mucha homber den spil so sa. Toch diripiente cosnan ta bay robez den su bida. Su tata e famoso futbolista, ta lague na caya. Welita

ta bira loco. Jurcell ta haya amigonan nobo den su bida cu kier p'e haci cosnan robez. Anto tur caminda e ta topa Gerrit: den klas, riba veld di bala, riba caya. Ken ta mas sabi, mas miho, mas fuerte? Jurcell ta sinti cu e ta para su so. Danki Dios e ta haya yudansa, anto for di un direccion masha inespera.

Colastica: Roland Colastica (1960) autor, contado di cuenta, actor y productor di Corsou. Roland, mihor conoci como Ròi a skirbi y/o publica diferente boeki y obra teatral na Papiamentu. Vuurwerk in mijn hoofd ta su prome boeki pa mucha/hoben na Hulandes. E famoso autor Hulandes, Sjoerd



Kuyper a guia Roland den e proceso pa skirbi Vuurwerk in mijn hoofd. Sjoerd cu Roland ta bon amigo for di 1994. Roland Colastica ta participa pa casi 20 aña caba na siman di boeki pa mucha na Hulanda y Aruba, caminda e ta bishita school y biblioteca. Roland ta haci uso di atributonnan teatral pa duna su contamento di cuenta un toke spectacular. Na 2006 Roland a ricibi e reconocimiento cultural mas prestigioso di Corsou cu ta Premio Cola Debrot y na 2010 el'a keda condecora pa Su Mahestad Reina Beatrix como Cabayero den Orden di Oranje Nassau pa su prestacion riba tereno di literatura y teatro. Roland Colastica | Vuurwerk in mijn hoofd, ISBN 978 90 258 5998 5 | Prijs Afl 40.00



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

SIMAR lo eligi nan directiva nobo

STA. CRUZ -- Diarazon venidero ta un dia hopi importante pa e existencia di e unico sindicato cu legalmente por representa maestronan, esta SIMAR. Durante varios aña caba SIMAR ta pasando den turbulencia y ta manera cu SIMAR ta pasando den su 7 añanan di malo, sperando cu awor e 7 bonnan ta cuminsa. Directivanan a subi y baha tras di otro y cambionan di presidente a tuma lugar masha liher. E ultimo directiva a kibra dia 17 di Juli ultimo, ora miembronan a dicidi di baha e presidente. E directiva a sinta pa solamente 4 luna, consecuentemente e miembronan no por a haci practicamente ningun trabao optimal y no por papia di maneha ya cu ta casonan andando so nan por a atende. Dos siman pasa, na vispera di eleccion di un directiva nobo, 11 miembro a purba di baha e miembronan di directiva cu motion di desconfiansa. E miembronan di directiva na nan turno a busca conseho huridico y a base di esaki no a honra e peticion di e motion. E "comision di maneho" apunta den e mocion a dicidi di bay den publicidad causando hopi disgusto bao di miembronan di SIMAR. Esaki pa nan atakenan personal riba e propio miembronan di nan sindicato y tambe pa a tuma varios desicion na number di TUR miembro di SIMAR sin cu esakinan a duna nan aprobacion. Tambe e comision consistiendo di 4 miembro sin valides legal a tuma varios accion na number di tur miembro sin tene cuenta cu e consecuencianan cu esakinan lo (a) trece cu nan. Ta di spera cu SIMAR lo cera e capitulo amargo aki diarason venidero den un ambiente mas positivo cu un directiva nobo. E puntonan di agenda principal di e anochi ta presentacion di miembronan cu lo postula nan mes y formacion di e directiva pa caba cu e añanan sindical 2012-2014. Ya 9 luna di 2012 a pasa y tin hopi trabao pendiente. Especialmente mester traha riba e statutonnan y e reglamento di cas pa evita mas problema den e sindicato. Tur miembro tin derecho, pero tambe tin obligacion y un di nan ta di asisti na reunion ora di tuma desicionnan importante manera esaki. Tene na

cuenta cu statutonnan ta exige un DIRECTIVA pa maneha SIMAR, pues sin un directiva, no tin SIMAR. Y sin SIMAR e maestro no ta representa pa para pa su derecho. Restructuracion salarial mester debido atencion, introduccion di enseñansa obligatorio y nos pensioen mester ta vigila, negosacion di indexering ta na caminda y desaroyonan cu mester di nos debido atencion ta tumando lugar. E miembro cu ta interesa den forma parti di e directiva mester presenta cu un lista cu firma di 10

miembro cu ta sostene y mester presenta su mes na e miembronan presente. Pa mas informacion of un formulario standard por yama ora di oficina na 5824219 of manda un mail na simamaruba01@gmail.com cu e peticon pa ricibi esaki. Miembronan ta keda invita pa asisti na e reunion general cu lo tuma lugar diarason 10 di oktober pa 8'or di anochi den Sala Bruce Crispin na cede di SIMAR na Sabana Blanco. "Uni so nos lo por logra hiba SIMAR dilanti".



Gemeenschappelijk Hof van Justitie

OPENBARE AANBESTEDING

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is voornemens om een openbare aanbesteding te houden voor het project:

"Infrastructuur"

Projectomschrijving

Dit project bevat in hoofdzaak percelen voor het aanschaffen van:

- Hardware;
- Software;
- Netwerk apparatuur.

Bestek en ToR

Het bestek en ToR liggen vanaf 8 oktober 2012 t/m 15 oktober 2012 tijdens kantooruren ter inzage bij:

- Curacao: het Hof van Justitie aan de Wilhelminaplein 4
- Aruba: het Hof van Justitie aan de Wayaca nr 33-E
- St. Maarten: het Hof van Justitie aan de Philipsburg Courthouse, Frontstreet 58
- Bonaire: het Hof van Justitie aan de Plasa Reina Wilhelmina (Fort Oranje)

en zijn vanaf dezelfde datum aldaar verkrijgbaar.

Inlichtingenvergadering

Op 16 oktober 2012 van 10:00-11:30 uur zal een inlichtingenvergadering gehouden worden op:

- Curacao: het Hof van Justitie in de videoconference vergaderzaal 1e verdieping.
- Aruba: het Hof van Justitie in de videoconference vergaderzaal
- St. Maarten: het Hof van Justitie in de videoconference vergaderzaal
- Bonaire: het Hof van Justitie in de videoconference vergaderzaal

Uiterlijk 18 oktober 2012 zal aan de inschrijvers van het bestek en ToR de Nota van Inlichtingen worden verzonden.

Inschrijving

Het project zal openbaar worden aanbesteed op het kantoor van:

- Curacao: het Hof van Justitie aan de Wilhelminaplein 4
- Aruba: het Hof van Justitie aan de Wayaca nr 33-E
- St. Maarten: het Hof van Justitie aan de Philipsburg Courthouse, Frontstreet 58
- Bonaire: het Hof van Justitie aan de Plasa Reina Wilhelmina (Fort Oranje)

De inschrijvingen dienen uiterlijk op 26 oktober 2012 om 10.00 uur te worden ingediend op bovenstaand adressen in een gesloten vrachtvrije en verzegelde enveloppe door deze te deponeren in de gesloten bus bij de vestigingsmanager van het Hof van Justitie. Op de enveloppe dient in de linker bovenhoek vermeld te worden: "Infrastructuur, NIET openen voor 26 oktober 2012 10.00 uur".

Directeur Bedrijfsvoering van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie,
mw. drs. D. Bazoer

Rudy Lampe ta decepciona den reaccion di Minister Visser



STA. CRUZ -- Minister di Salubridad Publico di Aruba, dr. Richard Visser, a kibra su palabracion haci cu Aruba Legalize Cannabis. A tuma lugar un reunion entre sr. Visser y e vocero di Aruba Legalize Cannabis y na final di e reunion sr. Visser a palabra y a instrui sr. Jan van der Straten, su coordinador, pa institui un 'stuurgroep' cu lo bin cu recomendacion en cuanto e peticion pa legaliza cannabis medicinal na Aruba. Sr. Visser a kibra su palabra y a institui un stuurgroep y sin warda conseho di expertonan, a declara cu lo no legaliza cannabis medicinal. E cambio diripiente aki di sr. Visser ta tanta hopi pregunta. Ta e mafia cu ta maneha e cartelnan di trafication di droga a pone presion pa no legaliza cannabis? Ta negoshi di sr. Visser

den remedi sintetico ta na peliger ora di legaliza cannabis medicinal? E tin miedo cu lo no bende mas pildo pa dolor ya cu cannabis medicinal ta e mihor pijnstillers cu tin? Sr. Visser a corda riba su interes y ta worry cu interes general? Sr. Visser a scoge pa su placa en vez di yuda esnan cuta sufriendo di dolor y ta sclama misericordia? Gobierno di Aruba no tan a altura di e desaroyo mundial. E siman aki Presidente di Guatemala dilanti di Asamblea General di Nacionnan Uni a pidi pa busca un alternativa den e lucha contra droga y a papia di regularizacion of legalizacion. Nacionnan Uni e dianan aki ta recordando cu na 1961 a bin cu e Convention contra Droga y despues di 50 aña ta pensa di cambia e strategia y bin cu e alternativa di legalizacion. Diferente pais ta preocupa cu e trafico di cocaine a bira e actividad mas lucrativo di e crimen organiza y ta aumenta e criminalidad y ta un menaza pa democracia. Gabinete Mike Eman ta atrasa y no ta na altura di e desaroyo mundial.

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Independiente:
DI ACUERDO CU PALABRACIONAN HACÍ DEN E
DIALOGO SOCIAL:

URIRAMA TA UN HECHO CABA !!!

E "MER" CU AVP A PIDI TA UN "WASSEN NEUS"; Y "WIENS BROOD MEN EET, DIENS WOORD MEN SPREEKT"!

STA. CRUZ -- "Cu yen di buya parlamentarionan di AVP a participa cu nan lo laga haci un evaluacion di e proyecto di Urirama y esaki pa locual ta trata e efecto riba salud di nos poblacion. For di esaki lo sali e asina yamá Milieu Effecten Rapport (M.E.R.), cu -- den palabranan di e parlamentarionan aki -- lo ta decisivo pa nan aprobacion -- of no -- pa e continuacion di e proyecto. Y awor ata Mike Eman tambe a join e grupo, bisando cu esey p'e tambe ta decisivo! Ki hipocrita bo por ta!? Como cu ya den dialogo social e partidonan a dicidi cu e molinanan TA bini na Urirama, e MER aki lo ta djis un camouflahe pa desvia e atencion for di e berdad sunú. E tereno na Urirama ya caba ta muestra con leu e proyecto ta na e momento aki, locual riba su mes caba ta proba cu e gobierno aki no ta tene ningun consideracion cu e protestanan valido di e habitantenan den vecindario. Den un reunion di Comision Central di Parlamento, di repente na un manera hopi straño y siendo cu e asunto aki tin asina hopi interrogante, J.D. Yrausquin a bin cu e idea pa laga un instituto "independiente" Hulandes hasi e MER



ariba mencioná. E idea aki a bin despues cu e mesun J.D. Yrausquin a bay Hulanda pa papia cu e instituto Hulandes aki. Den dicho reunion ya caba mi a duna di conoce cu -- independientemente di locual e MER lo bisa -- lo mi vota CONTRA e proyecto di mulina di biento na Urirama. Esnan cu ta na altura kico un MER ta encera, sa tambe cu e MER lo bay bisa kico mester haci pa e Parke di Molina, pa evita cu e molinanan aki lo por tin consecuencianan pa e salud di nos pueblo. Y p'ami no ta existi NINGUN comision independiente, sigur no ora cu interes di un compania Hulandes ta na ordo! Mira e raport di WODC, esaki tabata independiente? Pami ta mas cu bisto cu ya caba palabracionnan a ser haci, y loke e comision lo bay bisa, ta: "boso mester hasi tal y tal modificacion, pa asina ey elimina e peliger di salud"! Dios sa cu ya caba

esaki no a ser mandá pa Hutting, y esaki na su turno ya ta bezig cu su modificacionnan!

No ta por nada e trabaonan ta siguiendo manera nada no a pasa! Pasobra si en berdad por ta existi e posibilidad cu e proyecto lo no sigui, con por ta cu ta sigui inverti den e proyecto! Pues p'ami "the deal is sealed" y lo bay tene cuenta cu e modificacionnan minimo cu e compania Hulandes lo bay conseha y Mike por sigui cu su Green Madness! Algo cu no ta yuda nos pueblo cu nada, solamente algun

hende cu no tin ningun sentimento pa loke ta biba cerca nos pueblo, lo bira misionario cu esaki!

E miles di firma di con- ciudadanonan kendenan a expresa na un manera clanan desacuerdo cu e proyecto, no tin ningun balor pa e gobierno aki?

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Relaciona cu e controversia di asbest na
"Mon Plaisir Scholen":

Departamentonan concerni di Ministerio di Salud Publico a haci nan trabao



STA. CRUZ -- Minister Richard Visser tabata masha cla den su declaracionnan ora cu el'a confirma, cu su ministerio y departamentonan cu ta resorta bao di dje a haci nan trabao. E controversia di e falta di bon maneho di e na ora di retira e dak di asbest na e school a bira un discusion entre docente-, mayor- y politiconan y comunidad. Ora ta papia di e asunto aki mester tene cuenta cu ta varios departamento tin involvi. Riba peticion di S.P.C.O.A. (School Bestuur Protestant Christelijk Onderwijs Aruba) SVb conhuntamente cu Mangement Team di Departamento di Salud Publico a haci un inventarizacion y evaluacion di e situacion for di 20 Juni 2012. A tuma contacto mesora cu tur esnan involvi pa atende cu e situacion; Departamento di Bombero, D.O.W., S.V.b y D.T.I.. Despues cu e compania Douchart a midi e aire y a haci tur test necesario a yega na e conclusion cu e school ta den e normanan normal di seguridad pero cu un riesgo potencial ta presente. Un reunion relampago a conclui un plan di maneho pa atende cu e asunto aki. E responsabilidad di Ministerio di Salud Publico ta pa salvaguardia e salud di e muchanan y docentenan cu ta traha na e school". Minister Visser su

responsabilidad primordial ta pa salvaguardia e salud na school, pa logra esaki mester tin tur otro departamento y instancia concerni cu nanishi den e mesun direccion. Departamentonan cu tin na nan encargopainspecciona y duna conseho riba e seguridad tecnico y ambiental ora ta regarda con pa anda cu asbest ta e promenan yama pa informa salud publico riba e condicion di siguridad na e school. Y ta nan ta duna e conseho necesario pa salud publico por interveni, y traha conhuntamente riba e situacion. Na momento di retira asbest cu ta bieu y kibra for di cualkier lugar esnan prome yama pa e realiza e control tecnico di e trabaonan y guia e proceso ta D.T.I. Minister Visser a splica cu a reuni den luna di Juli cu school su directiva, mayornan y tur otro stakeholder involvi pa pone nan na altura di e situacion. Conhuntamente a delinea un plan di maneho pa ora di eherce e trabounan cu lo mester a keda guia pa D.T.I. y como Minister di Salud e ta siguiendo henter e proceso y desaroyo aki masha di cerca. Minister tin salud di e muchanan docentenan /personal y e ful e becindario nap pecho. Ayera dialuna mainta minister Visser a pidi un inspeccion y valoracion di su departamentonan concerni esaki a tuma lugar mesora. Visser ta splica cu si na momento cu e trabaonan no ta cana bon for di departamentonan cu no ta resorta bao di dje y esaki genera un problema pa salud publico e lo asumi su responsabilidad y lo tuma rienda na tempo pa sanea e situacion mescos cu el'a haci tempo di e problema na Sint Anna School na Noord.

Sra. Maroeschka Cornelie di SIMAR:

Lo bay haci un sondeo bao di e miembronan pa haya sa mas di nan interes y kico nan ta spera di SIMAR

Ya cu comiendo otro no ta yega na un solucion

STA. CRUZ -- Sra. Maroeschka Cornelie di SIMAR ta elabora y bisa cu Ayera riba "Dia mundial di maestro" ta un bon dia pa tur di nos cu ta maestro reflexiona un rato y pensa riba loke nos como educador ta nifica pa nos famia, nos alumno, su mayornan, nos pais, pa mundo, pa humanidad y mas cu claro pa nos mes. Na prome lugar un pabien di curazon na tur maestro riba e dia aki. Dia cu rond di mundo ta duna honor na e maestro. E profesional cu ta dedica na yuda cu formacion di e ser humano. No ta importa den ki ramo, den ki tipo di enseñanza, na ki edad, ni ki les e ta duna. Tur esnan cu ta dedica na duna les, tur maestro, merece e aplauso, e danki, e respet y e balor di comunidad. Antes comunidad tabata tin hopi mas respet pa e maestro cu awendia. Esey ta hopi facil pa compronde. Nos mentalidad a cambia. Mundo a cambia. E mucha, e hoben a cambia. Y e cambionan aki a trece cambionan den e "maestro" mes tambe.

Cambionan positivo y tambe negativo. Cambionan pa cualnan e maestro en general ta paga. Awendia e maestro dedica cu curazon completo ya casi no ta existi mas. Materialismo, interesnan personal y e mundo en general ta influencia esaki. Nos no por nenga cu SIMAR como e sindicato cu ta representa e maestro, ta den un crisis. Awe ta e dia perfecto pa su miembronan reflexiona y pensa cu mente habri y positivismo riba e posibilidadnan pa yega na e SIMAR cu nos conoce antes. E SIMAR uni, positivo, fuerte. Nos, miembronan di SIMAR tin un trabao grandi pa haci: SANEAR SIMAR. Revisa nos statutonnan y caba cu nos reglamento di cas. Introduci votamento na un manera mas democratico, digital y transparente, pa evita cu den futuro mester tin pleito entre nos mes. Haci un sondeo bao di miembronan pa haya sa kico ta nan interes, kico nan ta spera di SIMAR y su directiva y kico tin

nan aleha pa asina nos por traha na e SIMAR cu nos tur ta desea di waak bek. Comiendo otro, nos lo no yega nunca na e SIMAR aki. Kibrando otro, nos lo no logra hamas. E unico forma ta door di uni nos mes na otro y hunto traha na bienestar di nos sindicato. Tin hopi trabao pendiente, entre otro: Restructuracion salarial, cu ya ta musta di tin discrepancianan inaceptabel y cu mester di SIMAR pa para pa e ta na beneficio di e maestro. Introduccion di enseñanza obligatorio cu tambe tin su buraconan caba. Ken mihor cu SIMAR pa insisti riba estructura e maneho di e introduccion pa e no perhudica nos maestronan. Asina tin mas trabao pendiente pa caba y pa vigila, segun sra. Maroeschka Cornelie. E cuatro miembronan di directiva cu ta cargando SIMAR te diarazon venidero, ta desea tur maestro un felis dia riba nan dia. Pabien y "keep up the good job!"

Na Tarabana:

Atracador a saca arma pa chauffeur

El'a bay cu su auto y a lague na pia

STA. CRUZ -- Dialuna madruga a presenta na warda di polis, ubica na Judra Building na Dakota, un persona cu a declara cu nan a caba di atrake den St. Vincentweg na Tarabana. E atracador arma a demanda su auto Toyota Yaris lagando e chauffeur na pia. E chauffeur yen di susto no por a corda e number di su auto. Atraco Team a ser avisa di e caso aki.



Star Promotion Foundation ta anuncia ganadora di Miss Aruba Bikini 2012: Larisa Leeuwe



STA. CRUZ -- Riba De Palm Island un cuerpo di hurado turista a huzga e 5 candidatanan participando pa Miss

Aruba 2012 den nan trahe di baño di propio escogencia. Na final e ganadora a resulta Larisa Leeuwe. Anochi

final di Miss Aruba lo tuma lugar den Enchanted Theater dia 28 di Oktober. Pabien Larisa!



For 8 years, Valero has been an employer of choice in Aruba. During difficult economic periods, we have always treated our employees in a fair and just manner, continuing to pay them during extended economic shutdowns. The current transition to a terminal operation is no exception. Our employees continue to be our top priority. For those who will not transition to the terminal operation, we have offered a fair and just package that will assist our employees in their transition to other employment:

- Severance payments ranging from 4 month's pay to in excess of 30 month's pay. (Afl. 17,000-Afl. 800,000)
- Medical coverage extended for six months
- Computer training
- Career counseling
- Job Fairs

Valero appreciates the dedication of our employees and the support the citizens of Aruba have shown to Valero over the years. After the transition to a terminal operation, Valero will continue as a good corporate citizen and employer in Aruba.

- Valero will provide over 100 good-paying, full-time jobs.
- Valero will continue to require a contractor workforce.
- Valero will continue to be the primary supplier of jet fuel, fuel oil, and gasoline for Aruba's airport, power plant, and vehicles on the island.





E Strea di Fin di Aña

TA CUMINSA BRIYA DIARANSON 17 DI OCTOBER 2012
PA 8.00 PM @ TOP FM Y CANAL 22

Cu presentadornan estelar Sandra Croes y Lyonel Dirksz

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES

CELEBRACION DI 60 AÑA DI RENOVACION DI KAPEL DI ALTO VISTA SUMAMENTE BUNITA



STA. CRUZ -- Diadomingo 7 Oktober henter e comunidad Catolico a celebra e 60 aña di renovacion di Kapel di Alto Vista. Un celebracion cu mester a tuma lugar na Mei, pero cu awor a haya un atencion mereci. "Den

esaki mi kier cuminsa na felicita y gradici sr. Atan Lee, y su comision, cu a sa di desplega un tremendo trabao. Tambe obispo Luis Antonio Secco y Vicario General Greg Redoblado, cu a bin di Corsou pa atende e ceremonia y cu hunto

cu tur e sacerdotenan di Aruba a con-celebra e ceremonia.

E asistencia di mas di 3 mil fiel na e ocasion aki sigur a demonstra e lugar importante cu Mama Maria di Alto Vista tin den nos bida.

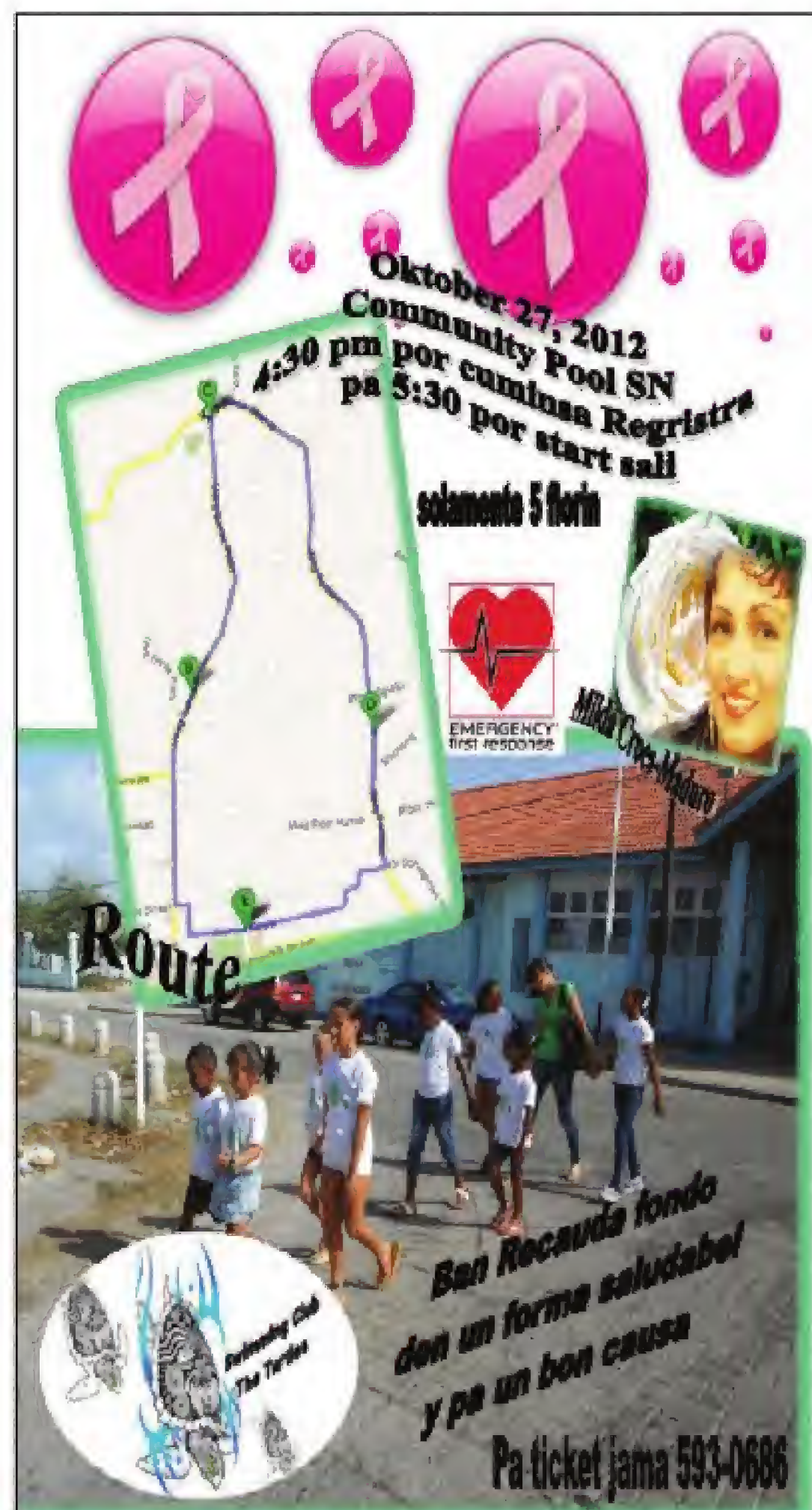
Por a nota esey tambe den e deseo di e gran mayoria pa cana den e procesion desde e prome stashi. Especialmente e cantidad di hobennan cu a cana den e procesion a hasi esaki asina especial. Obispo a referi na Kapel di Alto Vista como un

SANCTUARIO y esey ta exactamente locual e kapel ta significa pa hopi di nos na Aruba. Cu Mama Maria di Alto Vista, nos patrona, drama su bendicion riba henter nos pais", ta palabranan di lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Warriors in Pink Walk & Bike Tour en conmemoracion pa cu e lucha di cancer di pecho

STA. CRUZ – Dia 20 di October 2012 lo tuma lugar un Walk & Bike Tour pa conmemora e luna di October cual ta e luna di concientisacion pa esnan cu tin, ta luchando of simplemente ta preocupa pa cancer di pecho. E biaha aki R.E. Yrausquin & Sons a dicidi di otorga 100 florin na Mary Joan Foundation pa cada vehiculo cu wordo bendi durante luna di October. Pa participa na e caminata aki por pasa registra na e showroom di R.E. Yrausquin & Sons

durante oranan di oficina. E banda Le Groove lo deleita esnan presente despues di e caminata aki. E caminata mes ta cuminsa 5'or di atardi dilanti R.E. Yrausquin & Sons. Un y tur ta cordialmente invita pa uni na e caminata aki y asina duna support na esnan cu ta un luchador pa cu e malesa aki, cu a sobrebibi e malesa aki y tur cu ta preocupa pa cu e malesa aki. Cancer di pecho no ta un wega y nos mester ta conciente di esaki tur dia.



Oktober 27, 2012
Community Pool SN
4:30 pm por cuminsa Registra
pa 5:30 por start sali
solamente 5 florin

Route

**Ban Recauda fondo
den un forma saludabel
y pa un bon causa**

Pa ticket jama 593-0686

Travel Team Infinity Stars 12U cu compromiso contra di Bonaire Braves Organization

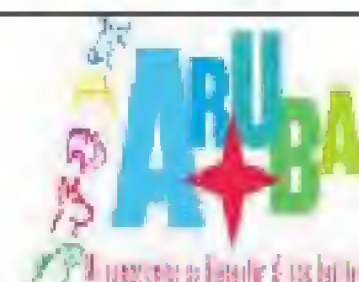


STA. CRUZ -- E travel teamnan actualmente a lanta cabez hopi y varios organizacion ta organizando viahenan internacional y ta hunga bao di nomber di diferente travel teamnan. Travel Team Infinity Stars cu sigur ta pionero den e tipo di baseball aki, e siman aki lo ta enfrentando un travel team di Bonaire cu ta

bini pa weganan di fogueo aki na Aruba. Bonaire Baseball Foundation bao di dirigencia di sr. Francis Wanga sigur ta trahando duro na Bonaire y ta afilia directamente cu Pony League International. E team di Aruba lo ta bao di maneho di sr. Benjamin Francees cu sigur tin añanan hungando baseball cu e Travel Team aki, y den pasado a yega

di conquista titulonnan campeonil na Curaçao, Bonaire, St. Maarten y USA. Baseballistanan basta conoci ta forma parti di e team aki y lo ta hungando diamars atardi pa 4.00 pm na Ripoldo Croes Ballpark. Diarazon tambe lo tin wega na e mes un orario. E team di Aruba lo tin e siguiente hungadornan: Lyonell Briesen, Jerrick Francees, Eric Mendez, Jean Claude Hernandis, Miguel Thiel, O'brian Barret, Mariano Decena, Nigel Calmes, Dani Gomes, Valentino Dirks, Amir Lacle, Cal Maduro. Tin mas informacion disponibel riba www.leaguelineup.com/ponyaruba. Aruba ta keda invita pa pasa y disfruta di e weganan aki na Ripoldo Croes Ballpark.

GANADORNAN DI CAMPAÑA DI ANIMAL RIGHTS ARUBA



Ariba 4 di oktober dia di bestia Animal Rights Aruba (ARA) a saca e ganadoman di su campaña di sticker y tambe e ganadoman di e campaña di pintura.

E numbernan di auto ganador di e campaña di sticker ta: **1e premio** (ticket pa Corsow cu Tiara Air): **A-19810**, **2e premio** (weekend stay na La Cabana): **A-32197**, **3e premio** (dinner for two na Café Baci na Westin): **A-14349**, **4e premio** (dinner for two na Pago Pago na Westin): **A-10419** y **5e premio** (gift certificate di Rejuvenate Spa): **A-49560**. E ganadoman por tuma contact cu ARA na 594-5393 of via e-mail na ara@setarnet.aw pa reclama nan premio.

Pa locual ta trata e concurso di pintamento, e ganadornan ta: Jasline Croes, Nairon Rodriguez, Daniela, Jaydrick Ridderstaat, Eshley Lampe y Jean-drick Croes. ARA lo tuma contact cu e ganadoman pa hasi un cita pa e entrega di nan premionan.

Un PABIEN na tur e ganadoman. ARA ta gradici tur cu a participa na e campaña y ta spera di por sigui conta cu tur hende nan apoyo pa campananan den futuro. **"Nos compromiso cu nos isla, nos compromiso cu bienestar di nos bestianan", ta sigui.**

Pa donacion, informacion of adopcion por e-mail nos na ara@setarnet.aw, yama nos na 594-5393 (parti mainta), manda nos sms henter dia, bishita nos website: www.animalrightsaruba.com of bira nos amigo riba facebook.

Sra. Milka Schoop

Safety & Security Awareness Week di Hospital tabata sumamente exitoso

STA. CRUZ – Durante e ceremonia di clausura sra. Milka Schoop a hiba palabra y a bisa cu e siman aki tabata yena cu actividadnan educativo y tabata sumamente exitoso di cual dr. Haime Falconi y sr. The de Kool di Hunta Directiva a gradici tur HVT'er pa tur nan empeño y dedicacion pa asina por atende na un manera diligente y rapido ora di calamidad of evacuacion cu ta algo sumamente importante no solamente pa Hospital, pero pa henter nos comunidad. Hospital a celebra siman di Safety & Security Awareness cu a hiba e lema di 'Sea Conciente di BO responsabilidad'. Tabata tin un prgrama extensor hinca den otro como tambe varia pa tur empleado di Hospital. E siman aki a habri cu un

training pa tur empleado cu ta desea di siña con pa paga candela y tambe con por haci uzo di e diferente materialnan cu tin na Hospital pa paga candela. Riba diamars e "Hulpverlenerssteam" a tene un ehercicio di comunicacion unda por a siña mas di e manera pa comunica cu otro bao di e structura nobo di 'bedrijfshulpverlening'. Tabata tin un presentacion di sr. Sjaak Koeten cu e meta pa educa e empleadonan mas tocante materialnan quimico, materialnan di proteccion y otro tipo di materialnan peligroso cual mester tene cuenta cune durante un calamidad na hospital como tambe na cas. Diahuebs e hulpverlenerssteam di Hospital a bishita WEB unda a ricibi un

rondleiding di e WET (WEB Emergency Team) pa siña di nan manera di traha y intercambia experiencianan. Pa prome biaha a nomina 12 diferente persona cu a sobresali durante aña como "hulpverlener". Empleadonan di Hospital a haya e oportunidad pa vota pa e nominado cu segun nan merece e premio aki. E ganador a keda den persona di sr. Danilo Webb, un HVT'er cu sa di tin un perseverancia enorme y semper ta dispuesto pa yuda. A tuma e oportunidad pa gradici tur cu a haci e siman aki posibel, sin lubida e sosten cu a ricibi di e directiva di Hospital pa asina e HVT'er por a atende e actividadnan aki mirando cu mayoria tabata durante ora di trabao.

Sr. Dominico Werleman

Lo ta bon pa cambia ley y pone tur vehiculo nobo tambe presenta pa keur

Asina ta garantiza cu e auto berdaderamente ta den bon condicion

STA. CRUZ – Siguiendo riba e entrevista cu sr. Dominico Werleman Director di DTI e ta comenta cu e 3 aña di un auto ta wordo determina na momento cu e auto yega na ontvanger pa registra sea si e ta pasa un number di e vehiculo anterior pa esun nobo of ta cumpra un number completamente nobo. E fecha cu e doño ta presenta na ontvanger pa registra esey ta e fecha cu DTI ta mantene como 3 aña paso e ora

bo tin un periodo cu bo por controla tambe si e tres aña a pasa si of no. e personanan cu no cumpli cu esaki ta bay contra ley ja cu un auto cu tin mas cu tres aña riba caminda mester presenta pa keur. Mester bay sinta cu polis y ontvanger pa asina esaki bay mas coordina cu ta posibel. Mester duna mas atencion pa e por bay un tiki mas coordina. Hopi biaha por sosode cu un auto nobo ta presenta cu cierto fayonan di fabrica. DTI mes a

manda un sugerencia pa manda e auto nobonan pa presenta pa keuring pa garantisa cu e auto berdaderamente ta den bon condicion pa subi caminda. Asina tambe bop or tin un registracion di tur data di e auto tambe pa mayan kico cu por pasa por ehempel si nan horta e auto, tur detayes ta registra na keurings lokaal ja asina polisnan tambe por actua mas sigur riba e parti ey, segun sr. Dominico Werleman.

Sr. Dominico Werleman DTI

Prome cu hiba auto keur ta bon pa check si tur cos ta na ordo prome sino e ta wordo afgekeurd

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Dominico Werleman cu ta Director di DTI Aruba, e ta splica nos mas encuanto keurmento di auto. Departamento di keur a bira mas druk ultimamente ya cu hopi ta esnan cu ta bay keur nan auto despues cu polis a anuncia cu lo bay tin control mas severo pa locual ta trata e autonnan riba caminda. A ripara na e cantidad di afspraak cu a subi considerablemente mirando cu den temporada di vakantie tabata tin mas o menos 20 auto tabata yega pa keur pa dia. Antes tabata masha poco auto tabata presenta pa wordo gekeurd. Awor por mira cu e afspraak nan ta yena pa dia di mas di 80 pa 100 auto pa dia. Esaki pa DTI ta algo bon mirando cu e hendenan ta keda activo y ta cra mas entrada pa e caha di gobierno tambe. Vooral un auto cu tin mas cu tres aña, pa e subi caminda e mester tin un keurings bewijs. Departamento di DTI ta contento cu polisnan ta controla e parti ey tambe ya asina e autonnan ta bay keur y asina contribui tambe na e seguridad riba camindanan di Aruba. Mayoria di autonnan cu ta bay keur ta yega den

hopi bon condicion. Sa tin algun cu porta e lus ta kima cu nan no a ripara of cosnan chikito asina. Hopi ta esnan cu ta hiba autonnan keur cu tin e tinted glass ainda. Esaki nan tin cu para pafor y kita tint. Sa pasa cu e hendenan ta cumpra un auto cual mayoria biaha ta bin tinted caba cu e 70% cu ta e maneho cu ta wordo aplica na DTI. Hopi biaha nan ta pone un light tint riba dje y esey ta baha mas abao cu e 70% y dimes esey no ta pasa e keuring y nan mester kita e tint e ora ey. Tur hende mester tene cuenta cu esey prome cu nan hiba e auto pa keur. Tin algun detayes chikito cu hendenan mester tene na cuenta prome cu hiba e auto keur manera por ehempel kita e tint, drecha lus, etc. prome cu bay keuringslokaal lo ta bon pa para e auto, test tur e lusnan si nan ta sende vooral e parti di e nummer plaat patras cual tin biaha no ta ripara esey ja cu hopi biaha ta anochi so bo ta usa e parti ey. Tambe mester check e tire nan tambe pa wak pa nan no ta hopi gasta. E cosnan chikito nan ey ta yuda pa e auto pasa e keuring mas liher, segun sr. Dominico Werleman.

Hoffi Di Tanta Diony Speelschool

kier informa boso cu ainda e tin lugar bashi pe anja escolar aki.

Nos ta situa na Sombre 19- b (patras di e tanki di awa di cas ariba) pa mas informacion yama na cel. 594-3138 of email nos na hofi.di.tanta.diony@gmail.com nos orarionan ta di 7:30a.m. pa 5:30 p.m. nos ta traha cu grupo chikito.

Huramentacion na KIA

Minister Dowers ta comparti palabranan di motivacion y conseho cu 18 aspirant penitentieaire beveiliger



STA. CRUZ -- Dialuna mainta famianan di e 18 aspirant penitentieaire beveiliger nan, popularmente yama na Papiamento "cuidadornan di preso" a presencia e huramentacion di nan sernan keri dilanti KIA. E 18 hobennan a completa mayor parti di nan trayectoria di teoria y ta cla pa cuminsa cu nan stage, trahando den KIA. Na Maart 2013, cu finalizacion di e curso – tanto e partinan teoretico como practico, e partnernan den e sector di husticia na Aruba lo conmemora e graduacion di 18 penitentieaire beveiliger nobo pa KIA. Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers a comenta na e huramentacion cu e ta sumamente orguyoso y contento cu e team nobo aki, ya cu ta prome biaha den 14 aña cu Aruba lo conoce un grupo di penitentieaire beveiliger. Minister Dowers a felicita Scol pa Polis, Management Team di KIA y su miembronan di staff pa nan contribucion valioso na e proceso cu a conduci na e huramentacion memorabel aki. El'a gradici famianan di e aspirantnan pa e apoyo cu nan ta brinda na e studiantenan y a pidi nan pa sigui sostene nan ya cu personanan cu ta traha den un sistema di husticia, y particularmente den prison, no tin un

carera facil. "Tur esnan cu ta traha den nos departamentonan di husticia mester realiza nan responsabilidad un pa cu e otro y contribui na un proceso integro den henter e comunidad y asina garantiza seguridad pa henter nos comunidad," Minister Dowers a enfatiza. El'a menciona e partnernan den e sistema di husticia, cual ta, entre otro Ministerio Publico, Cuerpo Policial, nos jueznan y esnan cu ta traha na KIA, añadiendo cu mester reconoce cu respet e curashi di esnan cu a scoge pa e trabao dificil di traha den un institucion penitenciario y no ta ken cu ta por haci esaki. Minister Dowers a haci un apelacion ariba e aspirantnan pa semper ta consciente cu nan tin un responsabilidad grandi den garantiza seguridad na Pais Aruba y pa nan keda integro y yuda otro keda integro, sosteniendo otro pa percura pa nan tur keda ariba e caminda corecto. Minister Dowers a expresa su confianza den e futuro penitentieaire beveiligers. El'a bisa nan cu di conversacionnan cu e tabatin cu nan, considerando nan observacionnan y determinacion pa haci un contribucion grandi na e sistema di husticia, cu e tin hopi confianza cu nan lo yuda haci cambionan significativo y "Mi ta sigur cu cos lo bay bon".

TA BENDE BUNITA CAS PA PRIJS REDUCI

Market Value di Afl. 1.120.000,00 Awor: Afl. 550.000,00 situa na San Fuego 48A, Sta. Cruz Ariba caminda di San Fuego pa bay Parke Arikok Prijs reduci cu un descuento di mas di 50% Cas tin 5 Kamber, 4 baño, Cushina nobo remodela, swimming pool y hopi mas. Tereno ta eigendom - cas ta construi pa 440 m2, tereno eigendom di 1400 m2 E cas aki ta completamente remodela Contact: ECRO REAL ESTATE - 739-0101 / 567-9696





Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro
Medico
524-8833

Sorteo di dia : Oktober 08

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1812	3187	7620	3514	2456
	6920	4552		3575	
	6966	4200		0792	
Lotto	09-22-18-07-01				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	4044 Sagitario				

FOR SALE

Ta bende harinja di
MAISHI RABO 100%
Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti
di APFA
Telefon 588-5380

Oportunidad

Oportunidad pa inverti
ta bende un complejo di
apartamento na Noord.

Yama cel: no 593-7118

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot
na Sta Cruz pa supermarket
of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per
m2, situa pariba di dokter de
Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per
m2, situa pariba di
Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per
m2, Situa otro banda di Taco
Bell na Sta. Cruz,
ariba caminda grandi.
Contact Ecro na 730-7000

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO**Manera:**

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucos Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña
pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00
AM pa 6.30 PM

Nos tin un parkeerplaats amplio.
**Diadomingo 7 di october di 8'or te cu 4'or
e sidewalk sale y porche sale**

Boutique Keyla

Paradera 84

tel: 582-1164 cel: 593-1189

website: boutiquekeyla.com

facebook: Boutique Keyla

**TRABAO?**

Bo ta buscando trabao?
E espacio aki por
ta di bo. Manda nos
bo anuncio di bo
specialidad of bo ramo
di trabao cu bo number
di contacto.
585-9500

TA HUUR

UN APARTAMENT GRANDI
NA ALTO VISTA 2 KAMBER
1 SALA 1 CUSHINA
1 BANJO
PA MAS INFO JAMA
CELL: 5641343.

FOR SALE

Ta bende tereno di 622
m2 eigendomsgrond na
Sta. Cruz, situa poco pa
bao di oficina di MEP na
Sta. Cruz
Contact ECRO na
730-7000

TA BENDE

pa bo mata nan ta berde i
bunita !!
gordura di calidad fls 7,- pa
saco 50 lb
cu compra di 10 saco nos ta
delever gratis !!!
yama nos na tel : 5926209.

TA BENDE

Un apartament complex na
Cunucu Abao, completamente
clal! Ta consisti di 3
apartamento di cual cada
un tin 2 kamber, baño, sala,
cushina. Situa 3 minuut di La
Cabana y 4 minuut di Westin
Hotel. Asking price:
Afl. 400.000,00. Pa
informacion
yama ECRO - 730-7000

BBQ

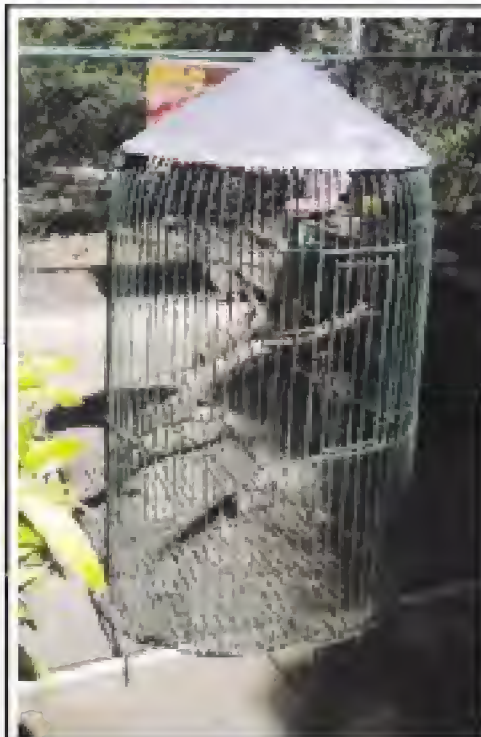
Si tur diadomingo BBQ
na sede di MEP pa
12,50 pa plato. Si asina
mes y awor cu arroz
con pollo pa 13,50.
Lomito 15,-, porkchop
12,50, pecho galiña
11,50 y filet pisca 12,50
y mochi pisca 15,- si
pasa na sede di MEP
pa cuminda riba grill of
por yama na 5944659
pa pedido. Y e BAR
ta bon surti. Y keda
pendiente na Siribana
cu bendemento di
diferente Saco, basket
y pan cu stoba y sopi
tur anochi,
keda pendiente!

TA BUSCA

Santa Cruz Bar
ta bsucando
animeermeisje.
Pa mas informacion
yama 593-3618 of
585-8088

TA HUUR

Apartamento na
Noord, Cunucu
Abao, banda di
Texaco Sasaki 2
kamber separa,
sala, cushina,
comedor,
1 baño
Apartamento ta
completamente
muebla; cama
kingsize, mesa di
comedor, set di
sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo
invertor (pa spaar
coriente) Exclusief
cuenta di coriente y
awa Afl. 1200.00
per maand
1 luna
downpayment
plus 1 luna paga
adelanta
Contact Ecro Real
Estate na 739-0101

**TA BENDE**

Haula pa Lora of
papagayo. 135cm halto, 85
cm hanchu. Frame di hero y
dak galvaniza.

Prijs Afl. 350 (of mihor
oferta). First come first
serve.

Informacion: 593-8182

TRANSPORTE SION N.V.

Transportando Seguridad y Confianza!



Jose A. Martis
DIRECTOR

Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 747-3004
(297) 563-5403

E-mail: sionaruba@hotmail.com

■ sion aruba

Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo

Aruba a keda bon representa na Montreal & Trinidad pa medio di pelculanan local



STA. CRUZ -- Reciente fundacion AVI su short film '10 Ave Maria' a representa Aruba na Montreal International Black Film Festival Canada, esaki ta '10 Ave Maria' su di seis participacion na un film festival y pronto e short film local aki lo tin su premicia na Cuba na e di 34 Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericana. E short film 'Awa Brak' galardona cu e premio publico como e mihor Aruba Flavor film a haci su premicia poco dianan atras na Trinidad and Tobago Film Festival.

Awa Brak a ricibi un special mencion for di e hurado como mihor short film den e categoria di mihor pelculanan. Durante e presentacion di Awa Brak na Trinidad e acogida di e publico tabata tremendo, Awa Brak tabata e film mas comenta durante e film festival. E expectativa tabata halto ya cu aña pasa AVI a sorprende e publico cu '10 Ave Maria', pa di dos biaha AVI ta sorprende e publico y tambe e ciñeastanan cu ta haya fascinante con un storia largo por wordo conta di un manera completo den solamente

10 minuut. Fundacion AVI kier gradeci na esnan cu a haci 'Awa Brak' posibel cu ta VNO, www.afmaruba.com, Copy Plus Designs, studio di Osaira Muyale y Orbitalnets y specialmente e team di Awa Brak cu ta consisti di: Jorina Werleman, Michael Paesch, Ryan Oduber, Juan Francisco Pardo, Dwayne Heronimo,

Gayle Arendsz, Jayburt Dijkhoff y Noel Werleman. Fundacion AVI su mision ta pa crea mas interes pa produccionnan audiovisual Arubiano y na e mes un momento contribui na un miho cultura audiovisual Arubiano. Esaki ta e motibo tambe cu fundacion AVI ta start cu su di tres proyecto cinematografico. E biaha aki fundacion AVI kier rindi homenahe na nos tata di cultura Padu del Caribe, Padu tin un enorme balor pa nos cultura y nos kier elogia Padu pa su contribucion na nos cultura. Amor di Cantica ta e titulo di fundacion AVI su di tres pelicula, e ta un musical film unda cu nos hobennan lo canta cancionnan di entre otro Padu. Padu lo ta un invitado special den e pelicula aki conhunto cu artistanan hoben local. Amor di Cantica ta "Romeo & Julieta: Teatro di amor basa riba e

mundo contemporaneo". Hobennan cu ta formando parti di AVI su Screen Acting workshop lo por tin e posibilidad di bira un di e protagonistanan di e pelicula. Cu e proyecto cinematografico aki fundacion AVI kier stimula cultura, arte y creatividad y na e mes un momento AVI kier inspira y motiva hobennan pa ta creativamente bezig. Ademá e proyecto ta fungi como un plataforma pa hobennan (sigui) desaroya nan talento. AVI ta anuncia cu ainda tin posibilidad pa hobennan forma parti di e Screen Acting workshop. Pa un luna largo e participantenan lo siña tur e facetanan riba e tereno di actua, baile y canto. E workshop ta cosisti di practica y teoria. Mas informacion y inscripcion ta disponibel riba www.tribi.net. Tambe por yama Juan Francisco Pardo di fundacion AVI na 566-2529



SELECCION MASCULINO DI VOLLEYBALL DI ARUBA TA CLASIFICA PA E DI DOS ROND DI "FIVB WORLD CHAMPIONSHIP QUALIFICATION TOURNAMENT"



STA. CRUZ -- Cu un alegria inmenso Aruba Volleyball Association a ricibi e noticia cu Aruba su Seleccion Masculino di Volleyball a clasifica pa di dos (2nd) rond di "2012 FIVB World Championship Qualification Tournament", despues di a gana e Seleccion di Grand Cayman Island cu e score di 3-2. E Seleccion di Aruba, bao guia di

Head Coach sr. John van der Lee y su Asistente sr. Eugenio Halman, a viaha diabierna ultimo pa Grand Cayman Island, unda nan a bay competi na e "FIVB World Championship Qualification Tournament" contra e Paisnan Barbados, Suriname y Grand Cayman Island. E tres mihor Paisnan den e prome (1st) rond aki lo sigui pa e di dos

(2nd) rond cu lo tuma lugar otro aña. Aruba a enfrenta diasabra mainta Barbados y a cay venci 3-0 cu scorenan: 25-10; 25-18 y 25-14. E mesun anochi ey Aruba a enfrenta Grand Cayman Island y a gana e wega 3-2 cu scorenan: 27-17; 17-25; 23-25; 25-18 y 15-10. Diadomingo mainta Aruba a topa Suriname y aki Aruba a cay venci cu

e score di 3-2 y e setnan tabata: 25-19; 25-22; 22-25; 20-25 y 15-9, cual a pone cu ayera nochi Aruba mester a enfrenta Grand Cayman Island un biaha mas pa bataya pa e di tres lugar. Y despues di un wega yena cu smash, blokeo, sake y servicio, Aruba a vence Grand Cayman Island cu e score di 3-2, cu ta haci cu pa prome biaha den historia Aruba como

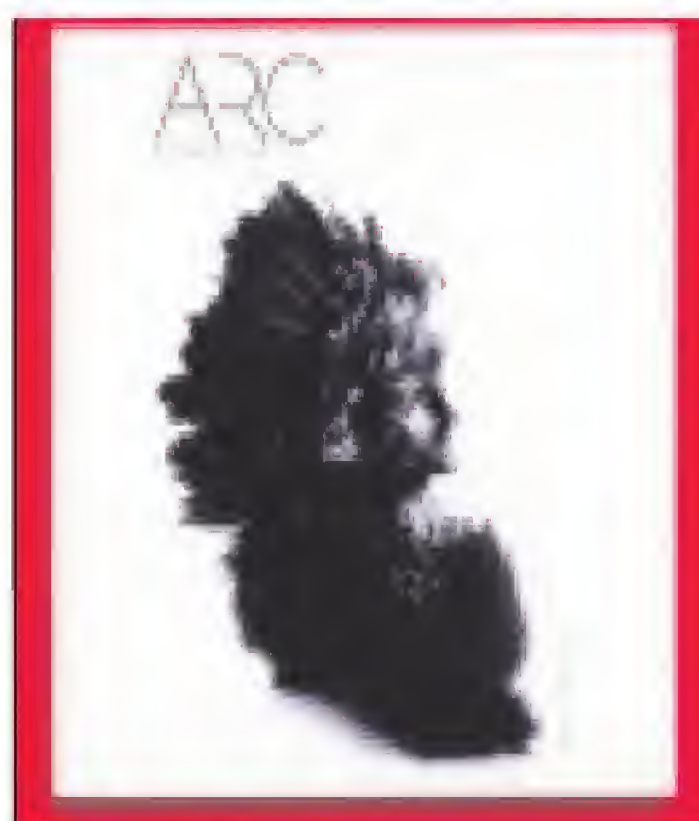
Pais ta sigui pa e di dos (2nd) vuelta di e FIVB World Championship Qualification Tournament. Aruba Volleyball Association ta orguyoso di e Team di Aruba y ta felicita tur e atletanan, hunto cu nan Coachnan sr. John van der Lee y Eugenio Halman. E Team di Aruba lo a yega Aruba cu vuelo di Insel Air.



Aruba Sport Unie (A.S.U.) ta mira atras riba nan Youth Expo bon bishita

STA. CRUZ -- E fin di siman di 29 y 30 di September, Aruba Sport Unie (A.S.U.) ta mira atras riba nan Youth Expo, cual tabata bon bishita pa nos hendenan local, mustrando asina cu nan tin interes di nos hobennan na pecho. E diferente Boothnan a wordo bon bishita pa un y tur y por a comprende cu tabata tin hopi inscripcion pa miembrecia. Un danki ta bay na: AruBox, Aruba Triathlon, Aruba Sailing, Ibisa, Idefre, Aruba Fencing, Wind Racers Club, Aruba Elite Tactics Airsoft Squad, LiFiDa, Aruba Radio Control Club, Wielers Bond, Negare-Te Jiu-Jitsu, Stichting Youth Watersport Aruba, DOC Opleidingen, Gihae Tang Soo Do, Aruba Beach Tennis, Revista Cleconchi, Aruba Body Building & Power Lifting, Aruba Beach Volley, Aruba Volley Ball Bond, Arubaanse Atletiek Bond, Muchila Creativo, Capoeira, Wake Board, Bonochi Drumi Dushi, Brazilian Jiu-Jitsu, Aruba Amateur Weight Lifting, Aruba Soft Ball Bond, Badminton, Scol di Baile "Pachanga", Club di Dam "Arowak", Judo Bond, Biblioteca Nacional,

Aikido Aruba, Aruba Hapkido, Aruba Table Tennis, Gang di Arte, Estrella Teakwondo, Rubokai Karate, Muay Thai Kick Boxing, Pickle Ball, Aruba Under Water Hunters cu nan soppi di Lion Fish y Exide cu su tremendo Sound. Ayudo cu nos a haya tambe tras di cortina di: Albo Aruba N.V., van Kessel Construction, La Comodidad, Andina Ice, Whooz Next Security Group, Cas di Cultura, sr. Eduardo Kelly, sr. Feliz Geerman, Lotto pa Deporte, D.O.W., K.P.A. Un danki special ta bay na: srs. Melvin Tromp, Min. Sevinger, Min. Dowers y Min. Visser, Juliska Harms di Taco Bell, Roberto (Papito) Elmondalek di Romar Trading, Javier Wolter di C.M.B. y sra. Suzy Maduro di Setar. Na final di e Youth Expo a rifa un Smartphone obsequio di Setar y e feliz ganador ta: Jean-Carlos Figaroa di Tanki Flip. Aruba Sport Unie ta gradici pueblo en general pa nan asistencia y sin lubida e trahadornan di A.S.U., kendenan a traha incansablemente pa e Youth Expo bira un exito. Ta conta cu bo(so) tur atrobe den 2013. Un biaha mas Danki!!

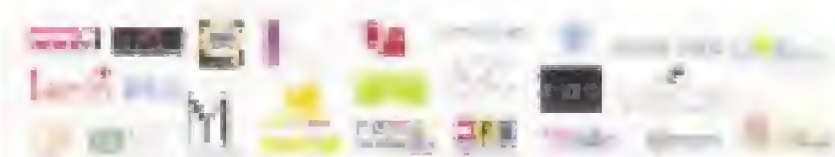


You are cordially invited to the launch of
ARC Art Magazine
by Holly Byrne

Location: Asilero 79, Dominicanstraat 34.
Date: Saturday October 13, 2012
Time: 8:00 PM

ARC Art Magazine is a small arts and culture magazine and online journal of ARC Magazine is a non-profit visual art and culture publication devoted to contemporary art created in the Caribbean which spreads focus on the emergence and establishment of a dialogue between the region and its audiences.

Be there on the occasion for publication in the Aruban public.



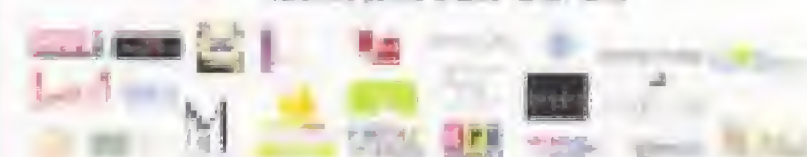
You are cordially invited to the opening of
ARUBA LINKED
Youth (Bazaar)

Location: Asilero 79, Dominicanstraat 34.
Date: Sunday October 14, 2012
Time: 8:00 PM

Featuring young artists from across Aruba: Willem Jansen, Michel Jock, Felix Jock, Myrte Jans, Jhony Angelo, Roger de Vries, Gerardo Loozemans, Joelle Cruz, Rafael Tromp, Jeff Hill, Carlo De Leeuw, Melissa Boshuizen, Leo Nasser, Bernabé Rios, Elise McDani.

Followed by a Reception

Sponsored by: Grijns, Pura Pura



Huiswerkbegeleiding

Bo jui ta den 3-4-5de klas of ultimo anja di basisschool i bo ta desea di duna e oportunidad di su bida, pa e siguiente school-jaar 2012-2013 bai bon?



*Jama nos na 564-1477
Huiswerkbegeleiding lo wordu duna
tur Dialuna- Dianson- Diaberna
Ora: 3.00 pm - 5.00 pm
Pa mas info. 564-1477*



-Rekenen
-Taal
-Leervakken
-Tambe lo duna lesnan ariba computer (spelendervijs)
Pa mas info. 564-1477



NOTICIANAN INTERNACIONAL

PREMIO NOBEL PA DESCUBRIMENTO DI CELULANAN REPROGRAMABEL



Amsterdam – Cientificonan John B. Gurdon for di Inglatera y Shinya Yamanaka for di Hapon ta ganadornan di e Premio Nobel pa Fisiologia of Medicina 2012. E científiconan ta ricibi e premio pa descubrimiento cu celulan madura por wordo reprograma pa celulan madre pluripotente cu por forma tur celula den e curpa humano. E descubrimiento di e dos investigadornan ta nifica un revolucion den e campo di e ciencia di desaroy di celula-y organismonan, asina e Comité Nobel a dicta dialuna. E anuncio a ser haci dor di e secretario Göran K. Hansson den e Instituto Karolinska na Stockholm, un di e mayor universidadnan di medicina na Europa. Pa largo tempo a pensa cu e desaroy di e celula madre na por ehemplo celula di cuero of celula di sanger tabata irreversible. Biologo desaroyador Gurdon naci na 1933 a descubri na 1962 cu esaki no ta e caso. El a re-emplaza e celula nucleo cu e DNA di un celula femenino di un sapo pa esun di u celula di tripa di un sapo. E celula reproductivo (e webo) a converti den un renacuajo ordianrio. Mas di cuarenta aña despues, an 2006, esaki a suministra un descubrimiento nobo; dokter y investigador di celula madre Yamanaka naci na 1962 a studia e celula madre di emmbrionarionan y a identifica di e manera aki e geneticanan cu ta stroba e celulan aki di sigui desaroya nan mes. Luego el a agrega e geneticanan aki na celulan adulto di cuero di raton, y de facto nan a ser restableci pa celulan madre. E celulan madre a parse di por a forma tur otro sorto di celulan. Cu tempo nan por tabata util pa re-emplaza tejidonan cu ta funcioan malo, cu tabata dañá of desgasta, tambe yama medicina regenerativo. Pa esaki ainda tin mester di hopi trabou investigativo. Gurdon y Yamanaka a ricibi durante e entrega na december banda di un medaya un suma di mas o menos 940 mil euro. Durante 2012 e Premio Nobel pa Fisiologia y Medician a bay pa e Americano Bruce Beutler y e Frances Jules Hoffmann pa e descubrimiento di e activacion di inmunidad innato y e Canades Ralph Steinman pa su descubrimiento di e celula dendritica y e rol di esaki den e proceso di ahuste di inmunidad. Diamars e anuncio di e ganador di Premio Nobel di Fisica ta riba e programa.

ROMNEY KIER CAMBIA DIRECCION DI E POLITICA DI EXTERIOR



Washington – Candidato Presidencial Mitt Romney kier altera drasticamente e strategia Americano pa Medio Oriente. Esey a forma parti di su discurso cu e a dirigi dialuna na Virginia. Romney a defende den su discurso pa un politica exterior cu ta significativamente diferente cu esun actual. Republicanonan a bisa cu e strategia di Romney si lo mantene iran entre otro bou di control y persigui teroristanan na Libia. Ademas e kier apoya e levantamento Sirio dor di equipa e rebeldenan cu arma. Mi sa cu e president ta spera riba Medio Oriente mas sigur, mas liber y prospero como aliado di Estados Unidos. Mi ta comparti e speranza aki. Pero speranza no ta strategia, segun Romney.

CRITICA FUERTE PA CU ICONO DI PAZ SIRLEAF JOHNSON

Paris – Sirleaf Johnson, kende aña pasa a gana e Premio Nobel pa Paz, a ricibi critica fuerte. Su co-ganador di e premio ta bisa cu Johnson no ta lucha contra corrupcion, awor cu e ta president di Libia. E hendenan ta masha decepciona, Leymah Gbowee, kende ta un trahador social, a bisa. Nos a traha masha duro pa paz. Pero kico a cambia? Su yiu hombernan ta form aparti di e directiva di empresanan petrolero y un di nan ta gobernador interino di e Banco Central. E diferencia entre pover y rico ta creciendo. Gbowee, kende tabata promove su buki na Paris dialuna, a anuncia cu e ta renuncia como president di e comite di conciliacion. Sirleaf Johnson lo bishita e universidad di Tilburg den luna di november 2012.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

VENEZUELA A RE-ELIGI CHAVEZ



Caracas – Daidomingo Venezuela a re-eligi e ex soldad profesional Hugo Chavez Frias como president. W socialista di 58 aña di edad ta masha popular principalmente bou di esnan pover. Chavez ta goberna e pais Suramericano desde 1998, ora cu un gran mayoria di hendenan pover, Venezolanonan cu a sinir nan mes depriva a eligiele masivamente como president pa castiga e gobernantenan elite. Chavez a reinventa y modernisa e estilo di e dictador militar Suramericano, Caudillo. E ta canta y baila y ta grita riba e imperialistanan nortamericano. E tin un programa di entrevista riba television un da e ta papia interminabel y haci propaganda. E ta introduci su mes como e Tata cu ta cuida di e poblacion preocupa. E ta tambe pa gran mayoria den e pais di 40 milyon habitante un figura di papa. Por ultimo e ta centrado encunto e situacion dificil di e pobernan, cu ainda ta forma e gran mayoria di e poblacion, a pesar di su reinado di 14 aña. Su maneho ta dirigi pa re-emplaza e democracia parlamentario tradicional cu Venezuela a conoce desde decada 50, pa un estado radical socialista. E ta hopi leu caba cu e conversion cu en realidad a conduci na un crisis profundo economico, a pesar di e rikeza di petroleo di e pais. Chavez a nace na juli 1954 den e parti occidental di e pais di un pareha di profesornan. E tambe a sufrir di pobreza manera e ta bisa den su propio palabranan y a bira un militar na edad di 17 aña. Den decada 80 el a forpma hunto cu otro militarnan un asosacion cu a ser yama segun e heroe historico Suramericano Simon Bolivar. Esaki a bira e base pa e intentonan di golpe di estado posterior y su adkision di poder. Aña pasa a constata cu e tin cancer. E la bisa recientemente cu e ta cura di e enfermedad aki. Un miembro di parlamento norteamericano principal ta acusa Chavez di manipulacion di e eleccion na Venezuela. Chavez no a permiti ningun observador internacional durante e eleccionnan. El a fastidai periodistanan, domia hueznan ya usa su poder pa manipula e eleccion na su favor, segun Ileana Ros-Lehtinen, e president influyente di e comision pa Asunto Exterior di e Cas Representantenan Americano. E Republicano ta lamenta cu Chavez a ser re-eligi. E no mester sigui exporta su odio y despotismo manera su companeronan dictador na Iran y Cuba, dor di suprimir prensa y viola derechonan humano, Ros – Lehtinen a bisa. **BAN TA ADVERTI PA ESCALACION DI**

CONFLICTO NA E FRONTERA DI TURKIA Y SIRIA



Staatsburg – Secretario General di Nacionnan Uni Ban Ki – moon dialuna a adverti pa un escalacion di violencia na e frontera entre Turkia y Siria. Escalacion lo ta extremadamente peligroso, e hefe di Nacionnan Uni a bisa dialuna durante un inauguracion di e Foro Mundial pa Democracia na Staatsburg. Segun Ban e situacion na Siria ta catastrofico. Esey ta un amenaza serio pa e estabilidad den e paisnan bisina y den henter e region. El a haci un yamada

urgente na paisnan cu ta suministra arma na e regimen Sirio y na e opisicion, pa stop di haci esaki, pasobra e lo conduci na un mayor militarizacion di e conflicto. Den e ultimo temponan tabatin numeroso incidentenan entre Turkia y Siria. Impactonan di granada riba territorio Turco ta ser responde dor di Turconan cu tiroteo di artilleria. Estados Unidos a demonstra e fin di siman aki hoi preocupa pa e bombardeo constante entre Turkia Y Siria. Esaki por extende su mes na paisnan bisina y forma un amenaza pa henter e region, e ministro di Defensa Americano, Leon Panetta, a bisa.

AMERICA NO TA CONFIA E GIGANTENAN DI TELECOMUNICACION CHINES

Washington – E companianan di telecomunicacion Chines Huawei y ZTE ta forma un riesgo di seguridad pa Estados Unidos y lo mester wordo excluy for di e mercado Americano. Esaki ta para den e version di un concepto di raport cu a ser publica dialuna. Un comision di seguridad di e Cas di Representantenan Americano, casi un aña a investiga e dos empresanan grandi Chines y a cloncuy cu e empresanan tin posibel laso cu Gobierno Chines. America ta teme cu China lo por usa e empresanan pa espionaje economico of militar of pa ehecuta atakenan cibernetico.



Sr. Ricardo Muller

Si bo papelnan no ta na ordo, lo takel e vehiculo bao costo di e doño

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Ricardo Muller cu ta Hefe di Departamento di Trafico e ta conta nos cu dia prome di October a pasa un regla nobo pa cu departamento di trafico na unda cu ministerio publico a anuncia esaki. Pa tur doñonan di auto cu no tin e papelnan na ordo,

esaki lo tin su costonan extra si mester takel e vehiculo pa hibe warda. Esaki eigenlijk no ta un ley nobo simplemente cu den ley ta poni cu sib o ta core riba caminda, bo papelnan mester ta na ordo. E papelnan cu mester ta na ordo ta: rijbewijs valido, vehiculo mester ta gekeur como

tambe segura y e plachi number mester ta paga. E problema di ultimo tempo ta cu tin hopi accidente di trafico y ora analisa esaki, gran cantidad di vehiculo no ta segura y sa haya hopi tambe cu e chauffeurnan no tin rijbewijs segun sr. Ricardo Muller.

IBISA ta informa:

Programa “Fit Kids” a cuminsa



STA. CRUZ -- E siman aki a cuminsa e programa 'Fit Kids' pa muchanan entre 8 y 12 aña di edad cu Instituto Biba Saludabel y Activo, IBISA ta organiza. E programa ta un proyecto nobo cu ta encera un variacion di actividad di movecion pa nos muchanan. Esaki ta un programa cu lo bay ta dos biaha pa siman na 3 diferente lugar, bao guia di instructornan di IBISA.

Participacion ta gratis:

Akita sigui e lugar y dianan na unda e hobennan por acudi pa participa na e programa cu ta keda ofreci. Participacion ta completamente gratis. IBISA ta invita tur mayor

pa laga nan yiunan di e edad menciona pa acudi, inscribi y participa. Apesar cu e programa a inicia, e hoben ta na tempo ainda pa participa.

Schedule di dia y Localidad:

Lugar:

Dia:
Orario:

IBISA Sport Centrum
SAN NICOLAAS,

Dialuna y Diarazon
3:00 – 5:00 p.m. start
dia 8 di oktober 2012

cu instructor Glennon
Eights.

Parke JABURIBARI,
Dialuna y

Diahuebs

3:00 – 5:00 p.m.

start dia 8 di oktober
2012 cu

instructor Rodrigo
Ramirez.

Centro di Bario PIEDRA
PLAT, Diarazon
y Diabierna 3:00 –
5:00 p.m.

ta start dia 10 di October
2012 cu

instructor Joel Martijn.

Pa mas informacion
por tuma contacto cu
oficina di IBISA situa na
e di dos piso di Certified
Megamall of yama na
telefono 582 49 87.

Horoscopo 2012

Acuario: Al igual que ayer, la jornada se presenta ideal para que disfrutes de tus amigos, la vida social y el amor. Hoy el destino te permite fortalecer lazos con personas con las que compaginas especialmente, puedes asentar el futuro de una relación de pareja, emprender una nueva aventura sentimental, conocer a gente que será importante en tu futuro en el amor, o hacer nuevos amigos. Quizás te han invitado a una reunión familiar o social, o a una fiesta, y lo pasarás de maravilla. Si tienes pareja no dudes en hacer un viaje en su compañía, pues viviréis algo mágico y muy especial.

Piscis: Si tienes pareja hoy disfrutaréis de una jornada inolvidable, pues ambos os sentiréis muy felices por haberos encontrado y estar juntos, y expresareis mutuamente el amor y el deseo que sentís el uno por el otro. Podéis alcanzar una mayor satisfacción con vuestra vida íntima y con la sexualidad, y eso servirá para fortalecer aún más los lazos que os unen. Si aún eres libre, hoy puedes enterarte que la persona a la que amas te corresponde en tus sentimientos, y no estaría de más concertar una cita para hoy o para otro día. Conocerás a gente que serán buenos amigos en el futuro.

Aries: Hoy es el día perfecto para reorganizar tu vida sentimental y encauzarte por fin en la dirección correcta. La disposición de los demás es muy buena y no será difícil solucionar diferencias que en otras ocasiones parecen insuperables. Aclararás las cosas con otras personas para al menos estar en paz, aunque eso suponga alejarte de alguien. Hoy puedes reencontrarte con un amor del pasado, tomar decisiones importantes en pareja, o dar una nueva oportunidad a una relación que tenía problemas. Hoy sabrás rodearte de la gente que realmente te conviene y que te aporta algo de valor.

Tauro: Todo se presentará de la mejor manera para que hoy puedas dar un paso muy serio en alguna de las relaciones más importantes que hay en tu vida. Si tienes pareja procura pasar la jornada en su compañía. Servirá para fortalecer vuestra unión. Si aún eres libre hoy tienes que decidirte por una de entre las distintas oportunidades que seguro tienes y concertar una cita, y a la vez cerrar la puerta a los/as demás pretendientes. Hoy vas a poder disfrutar de los sentidos al máximo, y de una sexualidad muy gratificante, y entenderás que es mejor conservar y no arriesgar lo que ya tienes.

Géminis: El día de hoy supone la continuación al de ayer, así que aprovecha también esta jornada para socializarte y evolucionar en tus relaciones. Hoy tratarás con alguna persona que va a ser muy importante en tu destino, ya sea como pareja o porque te aportará algo esencial para alcanzar alguno de los objetivos más importantes que te propones. Tu relación con gente ligada a la administración de alguna manera, con personas bien situadas socialmente, o con extranjeros, puede ser especialmente favorable para ti hoy. Un pequeño viaje con tu pareja servirá para fortalecer lazos.

Cáncer: Hoy vas a conocer a gente nueva que puede empezar a formar parte de tu día a día cotidiano para mucho tiempo. Pueden ser nuevos amigos, o familiares o conocidos de tu pareja, y te llevarás muy bien con todos ellos a poco que pongas de tu parte. Tu pareja puede proponerte hoy algún plan de futuro que para él o ella es muy importante, y que condicionará en gran medida vuestras vidas. En este caso tómate unos días para reflexionar antes de dar una respuesta concreta. Si tienes problemas en el amor o en la convivencia hoy las distancias se agrandan aún más.

Leo: La jornada de hoy sigue siendo tan afortunada como la de ayer, y no debes perder la ocasión de disfrutar de la vida y del amor. El destino te favorece especialmente para que tu vida sentimental evolucione deprisa, y para que tu campo de acción social aumente y se expanda. Si tienes pareja, hoy tomaréis una decisión importante juntos, o lo pasaréis de maravilla por ahí, y eso servirá para fortalecer aún más los lazos que os unen. Si aún eres libre, seguramente te ves ante más de una oportunidad de emprender un nuevo romance, y conviene que hoy te decidas en una sola dirección.

Virgo: Hoy es el destino quien actúa y quien te guía, y deberías saber dejarte llevar, aunque para ello tengas que dejar de lado ciertas rutinas habituales que tienes. La vida te acercará hoy a aquellas personas con las que realmente puedes fortalecer lazos afectivos, y te ofrecerá la oportunidad de dar un paso importante hacia adelante en este sentido. Sentirás también la tendencia de seleccionar y desprenderse de un montón de diversos objetos que te sobran, y querrás donarlo a quien los necesite, y eso te hará sentir especialmente bien. A la par, alguien saldrá una deuda que tiene contigo.

Libra: Hoy puede que tomes una decisión muy importante para el futuro de alguna de tus asociaciones sobre las que se sustenta tu vida, ya sea en la pareja, en la convivencia, o por asuntos de trabajo. Es muy importante que te decantes por tus propias convicciones sin dejarte influir demasiado por lo que piensan los demás, sobre todo si están implicados en aquello sobre lo que tienes que decidir. Conversaciones, noticias o llamadas condicionan tu destino inmediato de alguna manera. La vida te acerca a la gente que te conviene y te aleja de aquellos otros que debes dejar atrás.

Scorpio: Si has sido generoso/a con los demás estos días atrás, hoy sentirás como la vida te compensa y te corresponde a través de otras personas, pues es a ti a quien invitan hoy. Por otro lado, te das cuenta de que cada día que pasa eres más exigente con el amor, pero también puedes encontrarte hoy con una persona que si estará a la altura de tu ideal, al menos a priori, pero que no te resultará nada fácil conquistar. Si ya tienes pareja hoy percibes intuitivamente si la relación tiene futuro o no, o si la persona con la que sales está a la altura de lo que tú quieres vivir o no.

Sagitario: Hoy observas cómo el destino te favorece y te facilita hasta las pequeñas cosas. Te sientes más optimista que nunca y confías totalmente en la consecución de aquellos objetivos más elevados que tienes. Notas el calor, el aprecio y el apoyo de algunas personas cercanas a ti, y te alegras de tener tan buenos amigos. Si tienes pareja hoy se confía en un futuro excelente, quizás porque planificáis un viaje de placer, o simplemente porque a los dos os va todo de maravilla. Puedes empezar a quedar regularmente con la persona que te gusta, o reencontrarte con un amor del pasado.

Capricornio: Hoy es un día de transición en el que conviene que descanses y recuperes fuerzas, pues se avecina una semana intensa, muy ocupada y algo estresante. Además, conviene que medites en profundidad sobre tus propias creencias, tus valores personales, y tu filosofía de vida, pues necesitas evolucionar en este aspecto. Si hoy sientes que algún plan se te viene abajo, o que algún objetivo se aleja de tu alcance, seguramente será por haberte basado en una forma de pensar y de funcionar que ya está caduca y que no te da ningún resultado en estos nuevos tiempos que corren.

D-LICIOUS LIVE



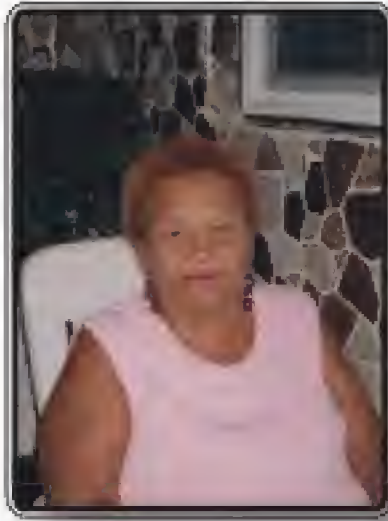
WWW.REXARUBA.COM

REX
Aruba
Connecting with you

NUMERO: +599 71 343061 / +290 1642261 | OPEN: +290 1642261 | EMAIL: REARUBA@MAIL.COM



GRUPO DI ORACION CARISMATICO CATOLICO
HESUS TA E CAMINDA
TA PARTICIPA FAYECIMIENTO DI NOS MIEMBRO



OLGA GEERMAN ANGELA

NOS TA DESEA HOPI FORZA NA YIUNAN,
RUMANNAN Y DEMAS FAMILIA.

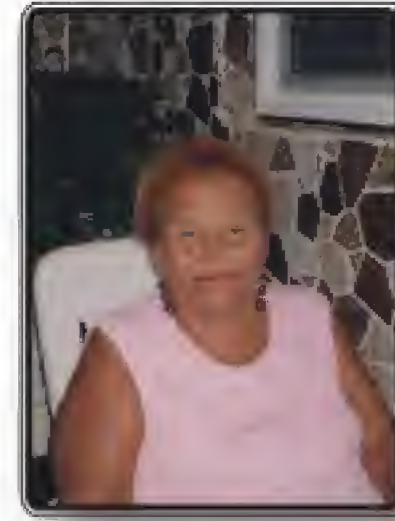
NOS LO RECORD'E COMO UN PERSONA
SEMPER ALEGRE Y CARIÑOSO CU TUR
HENDE.

CU NOS RUMAN STIMA OLGA SOSEGA NA
PAZ.

ENTIERO LO TA AWE DIAMARS 9 OCTOBER
2012 PA 2'OR ATARDI NA MISA INMACULADA
CONCEPCION NA SANTA CRUZ. DESPUES LO
SALI PA SANTANA CATOLICO PASTOOR DE
VRIES NA SANTA CRUZ.

ARUBA SOFTBALL BOND Y ROYAL POWER

Tin e tristo deber pa anuncia fayecimento di



Sra. Olga Geerman-Angela

Na bida un bon fanatico di Softball y di Royal Power

Den nomber di tur hungador di Royal Power y Directiva di Aruba Softball Bond
ta manda sincero condolencia na famia di Olga y forza den e momentonan
dificil aki.

Cu Olga sosega na paz!

Pa bo anuncionan di Fayecimento:



solodipueblo@gmail.com

Tel: 585-9500

Pakete economico ta inclui 3 anuncio completo,
gradicimento y invitacion pa un prijs di Afl. 200.00
(prijs ta pa entierro y no pa dia)

Invitacion

Comunidad Catolic Misioneronan di Hesus tin
como Cordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila
Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita
pa un anochi di ALABANSA na DIOS
Bin eksperencia e PODER di DIOS con DIOS ta
SANA
KURA y LIBERA TUR esnan cu ta KERE den dJE
pa

medio di FE den nos SEÑOR HESU KRISTU

Dia: Diarazon 10 Oktober 2012

Ora: 7:30-9:30pm

Luga: Jacintha Kleuterschool

Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Skucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3

tur DIADUMINGU MAINTA di: 8:00-10:00am

den e programa ku ta laga bo Pensa i Medita

riba Dios su Grandesa...."E VOZ DI FE"

Mare Dios tene Piedat di nos i Bendishona nos,

E muestra nos Sonrisa di su Kara, pa na mundu

tur hende konose Bo Boluntad, den tur nashon

e Salbashon ku Bo a trese. Salmo 67:1-2



The Art of Engraving NV

Nos ta duna tur servicio den
Santana pa drecha kelder.
Pa graba riba tur tipo di marble y
granite. Nos ta haci tur tipo di top
pa cushina y baño. Nos servicio
ta encera: Diseño- engraving-
photo ceramic- sandblasting riba
marble- glas- spiel-palo y mucho
mas. Pasa y admira nos coleccion

Rooi Afo 33C TEL: 588-4433
Cell: 741-3449 Fax: 588-4433



Hiep Hiep Hoeraaaa! Awe nos ta celebra dobbel paso **Zailon Croes** ta haci 5 aña y **Zairick Croes** ta haci 3 aña.

Hopi pabien di mami Lushka papi Romar, nan little bro Zaiyon, omanan, opa, mama, tanchi- y omonan, mama grandi, madrina- y padrinonan, prima- y primonan, di amiguito- y amiguitanan di Sint Jan Kleuterschool, Juffrouw Anne y Mariska, Tanchi Yaya Speelschool y demas famia. Nos ta cla pa supla e bela nan.

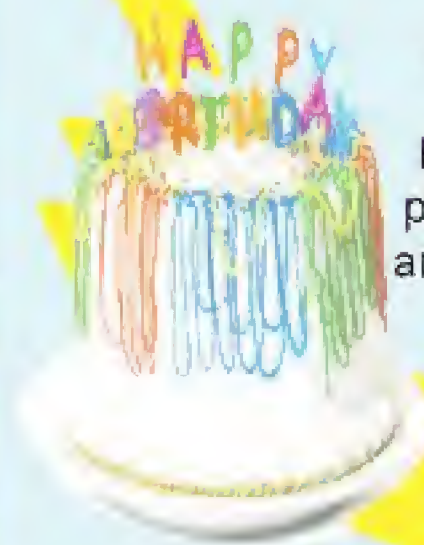
HAPPY BIRTHDAY CELEBRATION



Dialuna dia 8 di October a cumpli 61 aña e hoben

Fetty "Cala" Curie, bendedo di Cala.

Hopi felicitacion ta bini specialmente di parti di su equipo di softball na Corsou y amigonan. Masha pabien y hopi aña mas di bida.



DJ DWATJE ROCKING THE HOUSE

